

Gaitero de Gijón
(original)

GFS 138-A

Gaitero

GUIÓN del
ACTO 1º



En el patio del Colegio de Martín,
está todo preparado para celebrar una
comida de bodas.

CARLOS MANUEL FERNÁNDEZ SHAW

Volán, el gaitero de fijón, se adelanta
al cortijo imperial para ver, como por-
duc de la novia, si el banquete es-
tá dispuesto como es debido. Llévase
enfórricos cantando, y fin en tamborile-
ro llejé cuando él ya había acabado
de cantar. Fin es un bombolear, sien-
pre dormido, que se despierta rápido
cuando oye la gaita de Volán, redob-
lando entonces como el mejor; pero
tan pronto se calla la gaita, vuelve
a hacer ruidos de ruidos y a do-
mitir en constante bombolear.

Quatro gaiteros acompañaron a Vo-
lón cuando llejé, y se unen a fin por-
blever, mientras el gaitero habla con
Martín y se asegura de que la comida

La boda de en línea va a ser como
 il la pica. Cuenta los acentos para
 los convidados; por parte del novio
 vendrán pocos, la tía Xana,
 y la como madre del nieto que
 se casa con Eva, y pocos más, por-
 que no les gustó que ^{Xirgo} ~~Antonio~~, en
 vez de venir de Cuba a casarse, envia-
 ra poder a Xirgo, en último ami-
 go. que se casara en un repre-
 sentación. Antonio no podía venir,
 que se fué sin hacer el servicio mi-
 litar, y, además no puede alendo-
 nar sus buenos negocios en la
 Habana. Pero de la familia de la
 novia; muchos! hasta el infante, el
 vaquero de la brava, a pesar de
 los pecados.

Le oye dentro, por la derecha, la ale-
 fía del cortejo de la boda, que viene

ya : NUMERO.- y llegan, efectiva-
mente, volando a hora ya
~~Está~~ el amigo que dice de novio,-
por poderes, - con gran alegría. Detrás
de todos la abuela Xuana, con
sus parientes de ~~Antonia~~, viejos y
muchachos. E ellos se men-
VOLON glo fatters o, quijis Pin =
se reparten por mesas y en grupos.
Y se comenta la boda y sus inci-
dentes. ~~Antonia~~ embroma al novio
y a la novia, y le pregunta a ésta,
entre risas y vaes de bien tirada
rida, - si se llevará a Cuba,
cuando parte en el primer vapor,
el hijo que Antonio dejó, producto
de unos amores fáciles, y que nadie
pudo recoger cuando, a poco de salir
de ~~la~~ ~~su~~ ~~en~~ ~~madre~~ ... y que
la abuela Xuana dijo en su ~~lugar~~

Cama de vidrio. Todo bien. Cosa se
agora enfada. Melón remata la
brama diciendo que anda en mal
aquante en salud, y que cosa no
tiene porqué confesar con culpas
aguard.

leche
Xucro.

- Inter. en esto, viene el 2 de la
brama, el que casi todos bungen
y el que despreciamos, confiado con
sus paquetes que entrega a
Xucro, le hacen marchar, aun-
que Melón le proteja. Y entonces
Xucro, ante la insistencia de
Cosa y todos MUSICA entrega
los paquetes a Cosa, que son los
paquetes que envió Antonio y que
se los entregaron en ese momento
a la que ya sería su mujer.
- la dueña Xucro, desprecia todo y
se dueña de que su nieto, el que ella

f.

seafió al quedarse huérfano, y así
en lo poco que ella podía mi-
dando el tiempo y la vida, se
marchaba a América a hacer
fortuna y que, cuando le tiempo, en
vez de volver se mantuviera a
ella, se quedara allí y se
casara y llevara a otra mujer
que pagara de su capital.
Yo quise saber nada de nada!
Pues, una mujer, y en
un segunda primavera, y todo
el tiempo ha estado de viaje
por Bolán, pero directamente re-
truida, como azorada. y a la
que nos otros han embrollado,
ahí en defensa de Antonio y de
Cora. a Bolán se se cae la baba
oyéndola... y cuando volver a
todos y prestarse al servicio, especial-

6-

ante - Rosa, su hija. Especta-
ción. un tanto agitado, pero de-
cuido y algo emocionado. Meán
confiesa a todos en la va a
dar una gran noticia. Ha teni-
do guardado hasta ahora un
secreto, que no podía ni quería
revelar hasta ver a su hija
ya casada y feliz. Vivio y trabajó
honradamente p. ella, y solo
con ella pasó su vida, aún
joven y con ilusiones... hasta que
quedó viudo de su santa mujer.
Ella se emociona...; Pero!... ya
está bien casada. Bien casada;
dentro de unos días volverá en el
vapor p. reunirse con su marido
en Cuba... él va a quedarse
solo triste, en lo mejor de su
vida, y lo que no digo, sacrificando

se por su hija --- además de
no queriendo dar un disgusto, por-
que las mujeres son como son
y no se entienden de no ser ma-
dre a hija --- pues --- pues. ha
dido la carne en algunas imp-
ias. ¡Pero no con la Xuana! Rides.
¡Con la Padra! --- ¡pues! ¡buena-
venas! --- Verdón y aceptación de
lova --- Felicidad en todos ---

MUSICA (Luzalada) (Canto parte) le avanza

¡Volán con una actuación, la br-
a de segunda voz Xuana, desde
el otro extremo --- de una a ellos
la voz de lova --- ¡hep la de
Padra! --- Cante todos. Al fin
dan por el baile. ¡buenos los
fantes de los 4 fanteros amigos ---
Fin visible ---

= Cuando volví al jeforio, entré
rápidamente al 2 de la mañana, con
una carta en la mano, que le
había dado al correo que de Trujillo
de un propio que llegó a Manzanillo
hace dos días al volver de Cuba.

El padre de la abuela Xucana. ¡y
donde se del Antonio! Pero de nuevo
en mano porque nadie sabe leer
en la familia de Antonio. ¡por fin
la copia y ahí VOLOIV.

NOTICIA.- Volví a leer, enterado,
la carta en poder del Antonio...
Es decir, de un amigo muy. Anto-
nio copió hace un mes unas filitas
maliquitas, agraviadas - y me las com-
partió de este amigo, el que dijo
escribir a mi abuela y fin de
participar a ella, mi noticia.

los mojos, echan a patadas al
maldito Rincón, que es de ma-
las noticias. lleva Xuanu
sus parientes --- lleva Edo
en brazos de su padre --- lleva
y abra --- la gente se re-
tira poco a poco, amedrada,
impressionada del suceso.
algunos lamentan que la comedia
que anuncia Rastin el del Chipe
se quede sin ser catada ---
un murmullo de voces, a boca
cerrada, vive de fondo a toda
la escena de los personajes cen-
trales --- ¡adios la felicidad de
Eva! --- ¡adios la felicidad
amada del fañero de fijón!

Guillermo J. Rafael Fernández Shaw

EL GAITERO DE GIJÓN

Juguete en dos actos, el segundo
dividido en dos cuadros; en verso.

Obra de Jesús Roca

Personajes

Nolán, el paítero.

~~Xuasa~~ Fabián

Ringo el del de la brasa

~~don~~

Fabián

Pim (tamborero)

Ratón el del chique.

El amante (Xuasa)

Rosa.

Pedra

Xuasa

Jilva

Rosa

Rita

La acción en los alrededores
de fijón, por los años de 1848,
y en Oriedo.

Derecha e izquierda en el tipo.

Cute Primer

Patio interior del Chique de Nav.
In.

El foro, en continuación de una sola
planta, - más bien baja de techos, - en
algun ^{parte posterior} ~~del establecimiento~~ del establecimiento
to, con puerta practicable a la cocina
y dos ventanas a sus lados. Delante
del "chique", ocupando toda la exten-
sión del foro, hay puesta una mesa
larga cubierta de mantel blanco,
con cubiertos y platos, y varios de
unos glaciales, rodeada de sillas
de paja y madera, y de lanchas, que deja
pasar por sus extremos, entre ellas glacia-
les. Cubriendo y rodeando este espa-
cio que ocupa la mesa de bodas,
un tinglado de paja recubierto de
lucuma, y alipe pava, entre el que
corre una imitación alpicada de

flore de ~~estepa~~ vios colores.

Por encima del tejado de este poro,
se adorna una vista panorámica
de la ciudad y puerto de fijar, con
sus elementos más característicos
urbanos y de paisaje.

En el lateral izquierdo, ~~unida~~
por un arco, ~~bajo el cual se está~~
~~la casa de la familia de los~~
~~poro.~~ la bodega de la
vidra, de pared blanca, con una
amplia puerta en el centro, por
la que se advierten los barriles y
botijas que contienen el precioso
líquido botánico. ~~En el~~
~~del poro.~~ Al lado derecho de esta
puerta, - una gran recipiente de vidra,
el pie de cuya espina hay una
barrera de cinc o barro. ^{Bajo el arco}
^{se para a un}
^{corralón.}

El lateral derecho, lo forma una
lápida que va desde el primer ter-
cio hasta el poro donde se une
a la edificación del chique. En el

centos, se abre una puerta de dos
hojas de madera. Por encima
de la tapia, también se ve el
panorama del campo fijonil,
con sus árboles más caracte-
rísticos, que asemanan sus copas
pléticas de verdor.

Repartidos por la escena, el-
gos veladores de madera, con
telonetes abolidos.

Empieza la acción - es due-
de día de una magnífica prima-
vera, ya casi en el verano.

MUSICA

Al alzarse el telón, está
la escena sola.
Se oye dentro, un leve
repicar de campanas. Los
actores y nos interesados
fotos populares.

Por la puerta de la escuela,
vestido con un traje más
rico de fiesta, pectoral de
simpatía, alige como un
mozallete y medio bailan-
do de popo, sale a escena.
NOLON, el fatero de fijón,
abrazado a su fater abor-
nada con cintas y flores,
cuyo canto le anuncia y
acompaña. De un
salto, se planta en el
canto del primer término.
Es un hombre joven aún,
aunque espay de tener una
lija ya candosa.

NOLON.- ¡el fatero de fijón
 ha caído ya a un lija!
 ¡y ye el hombre más feliz
 que puta fater y canica!

Por el mismo sitio que
il, llegan Cuatro faiteiros
como il, en traje de fiesta,
y con las faiteiros empover-
das, que con pasos y jim-
cos 2 baile de rodem

NO LON.- Viva Asturias!; Viva Asturias!
! la fabeada y la sidrina!
! Viva Asturias y la faite
que es la vida mis bonita!

HA DE ADO

PIN.- (El tamborero, melacho, también
confecho con traje de fiesta, llega,
como van ambulo, - por no decir
que medio bearrudo como es en
realidad, - por la derecha, co-
solando en tambor, ~~melacho~~ co-
riando, como el que anda trole)

NO LON.- ¡Calle, Pin! llegarte tarde
como siempre.

Pin.-

¿Hay sidra?
~~illegible~~

(Deja de tocar)

NOLON: Sobra, sí. Pero como todo
sin el tu tambor. ¡Enoista,
te has portado, Pin del diablo!

PIN: (Como despidiéndose)

¿Ha tu fia?

NOLON: ¡Ha mi fia!

Casosa. Mi gaita auantes
fizo miles maravillas;
y el tu tambor, ¡de descanso!
¡Como siempre!

PIN:

Non me rinas.

To estaba por... por...

NOLON: (Medio indignado, medio
indulgente)

¿En estabas

allumbran. ¡Toda la vida,
lo mismo, mordían!

MARTIN: (Es el dueño del Chigre.

Sale por el fondo) ¡Nolín!

¿Ya casada la tu nina?

NOLON: ¡Casada! ¡Dni grande cosa!

Vesta que crece, sin prisas,

como una flor en el monte.
Luego, sorpréndete un día
con una carina güena;
demientes, se enamorisca
y, de dellá, si non casa,
es planta que se marcolita.

(Mirando hacia la mesa del
fondo. Pin y los cuatro garcero-
nes han formado un grupo)

¿Qué? ¿Todo está preparado?

MARTIN: (Ufano)

¡Todo, Nolon!; Es comida
de reyes!

NOLON: ¿Ya está la mesa?

MARTIN: ¡Con platos y vasos!; Mira!

(Van un poco hacia el fondo)

El chigre de Martín mendez,
d'íste se aumenta o se
[arruina;
que hasta champán, ~~si lo quieres~~
tengo en la cueva ~~cave~~, de Champán.

NOLON: (Riendo)

¡O ñe güitas

de aquí adelante ... o non se
qué se faga! Habiendo sidra,
non me fables de otros vinos.
mira ésto.

(Por Piñ, sus compañeros, que
se han sentado en torno de una
mesa, ya están bebiendo sidra,
que ellos mismos se han servido)

Non necesitan
de invitación. La presencia
es la junta de seguida.

MARTIN: ; Barraganes!

(Va hacia ellos, pero no los deja
detener)

NOLON... sexuales:

; hoy ya se tró la alegría!

(Tando ahora hacia la misma
mesa del fondo)

¿cuántos caben?

MARTIN: Aprétalos,
piénsame que la familia
bien cabal; que, de la
parte

NOLON:

La misma
ceremonia. Tú lo mismo,
¡menos el novio!; Una risa!
"¿Quieres a Xuaco?"; - Don Santos
a la Cova le decía.
Y el que estaba era ~~Barbiana~~ ^{Fabiana},
su amiga de folixas.
"¿Quieres a Cova?"; después
el señor cura advertía a
el que contestaba "Quiero",
era ~~Barbiana~~ ^{Fabiana}! Otra risa...

MARTIN: ¿Y la abuela?

NOLON:

Lagrimas
como peras le caían.
"El nieto, rico?"; - pensaba.
"Pues yo también será rica!"
Pero la boda ha despedido
los sus planes.

MARTIN:

¡Poltrina!

NOLON: ¡Verdad! De aquel mozamón,
que era su gloria bendita,

ella lo esperaba todo...
; y todo piérdelo así una!

MARTIN: ¿Cómo ^{el} non vino a
casarse?

NOLON: ; las cosas de la milicia!
Se fue sin servir al rey.
; Ya entiéndeme!

MARTIN: Non me digas.

cuando yo vine a fijón,
Xuacu y otros de su quinta
ya estaban en Cuba.

NOLON: (Prestando oído a un ru-
mor que comienza dentro, ce-
jano) ¿Oyes?

Ya viene la comitiva.

MARTIN: ¿Te enciñan?

NOLON: Eso, sí.

Que solo tengo una hija;
y el gaitero de fijón,
al casarla y bandearla,
; es el hombre más feliz
que porta garúa y canina!

MUSICA

(En efecto, dentro suena un ale-
gre canto a voces solas. Nolin mira
salifrecho hacia la derecha, y sub-
raya con sus saltos la canción que
se acerca)

CORO: (dentro)

Al coger el Erébole,
el Erébole, el Erébole...

Al coger el Erébole
la vía de Nolin.

Al coger el Erébole,
el Erébole, el Erébole...

¡Al coger el Erébole,
con Xuaco se casó!

UNA VOZ: (dentro. Recitando)

¡Vivan los novios!

TODOS: (Idem) ¡Vivan!

OTRA VOZ: ¡Ixuxú!... (Los demás
crean el grito)

Coro: (Como antes)

Al coger el trébole,
el trébole, el trébole...
Al coger el trébole
la bía de Nolón.

(Entran en escena los de la
comitiva. Al cantar el coro por
segunda vez, Nolón le ha acon-
pañado ya con su gaita; y
fin, como abandonando su
lugar, ha corrido a la vera
del gaitero para acompañarle,
a su vez, con el tamboril)

Al coger el trébole,
el trébole, el trébole...
¡Al coger el trébole,
con Xua se caso!

(La comitiva ha penetrado
en el patio del chigra un poco
desordenadamente: primero, unos
chicos, que llegan dando saltos;

Luego PACHA, TELVA, MARIA, cogi-
das de las manos; después, COVA,
la novia, - un bella, con su
ataris de recién casada, - en
unión de FABIAN, guapo mozo
vestido de fiesta, con camisa
blanca; a continuación, la lía
XUANA, vieja un vieja, con
mantos, recargadas ropas ne-
gras, en compañía de tres PA-
RIENTES sujos, de diferentes
edades, serios y aparentemente
malhumorados; y, detrás, el
resto de los convidados en abi-
gerrada confusión de mozos,
mozos y hombres y mujeres de
varia edad o condición)

NOLON: (Recitado); Vivan los novios!

TODOS: ; Vivan!

LA VOZ DE ANTES: ; Uxuxú!... (Todos
corean el grito)

NOLON: (a su hija)

Pa que veas tñ, mi alma,
lo muchu que yo te
quiero,
¡hasta agora non penseme
lo solino que me quedo!

COYA: ¡Ay, mi padre! Mi contentu,
viéndote, se escaxaringa;
¡si non fuera por mi Xuaco,
yo jamás te dexaría!

FABIAN: Por el novio, que está ausente,
yo vo doy el parabien.
¡Que el rapaz y la moína
siempre puedan vivir bien!

~~Los~~
DEMAS } - (Con excepción de la tía
Xuana, sus tres PARIENTES,
que permanecen en un es-
tremo como apartados de
la alegría general)

Pa la novia y el su padre,
y pa el novio y el Fabián,
que los ciergan muy felices...
¡Kun se puede pedir más!

NOLON:

Hoy una cosa
que nos se olvida:
antes, de nada,
tirar la sidra.
¡Piu, el barril!
¡Los vasos, Piu!

(Piu y Martín acercan el ba-
rril que se hallaba bajo la
espeja del barril) (¡Eran vasos)

Algo a la novia
voy le a decir.

COLO:

¡Algo a la novia
le va a decir!

COVA:

Gracias, mi padre.

Yanpe in sidra;

pero me deja

que yo la sirva;

porque ~~conmigo~~

vienen Fabiana...

¡Y pa el mi Xuaco
quiero brindar!

COVA:

¡Y pa el mi Xuaco
quiero brindar!

(Nolón toma una botella, que
le entrega Martín y escancia la
sidra en un vaso en alarde de
consumado bebedor), luego dá
el vaso a su hija. Y esta can-
ta, dirigiéndose a Fabian)

COVA - ¡Ay, maridín lejano,
no sabes en de cierto
todo lo que me faltas,
todo lo que te quiero!
Recuérdame del día
que un barco te llevo;
recuérdame de canto,
que calló lo mejor.

NOLON - (Recitado, Tocoso, a Fabian)
¿Qué le contas tós tñ, rapaz?

COVA - (Recitado) ¿Tote? Nada.
Yo se lo digo a él... ¡pa
el otro!

NOLON - ¡claro! ¡Uxuxú...

-

(Canta ¹⁸.)

COYA: (Entrega a Fabian el vaso.)

Este vasín de sidra
es un topacio claro.

Bébelo despacito,
aunque te estés lejano.

(Le mira fijamente)

Mirándome en tus ojos,
pienso contigo estar.

Mirándote, mi alma,
pronto me mirará

NOLON: (Recitados, como antes)

(^{7 dem}) Pero, tñ, ¿no responder?

FABIAN: ¡Hom! ~~no~~ Yo la diría...

NOLON: Yo la dirías...

(Cantando)

Neña, que estás casada;
neña, que estás constante:
piénsate que muy lejos
en Madrid te espera.

FABIAN: (Que mantiene en su die-

tra el vaso que Coya le ha da-

de ? que no ha llorado aún
a su labio }

llamán dote amoroso,
non vivirá sin ti.

llamán dote "mi alma"
se sentirá feliz !

(Ya a beter; pero Cova de
tiene su acción)

COVA - (Recta de), Eh! Espera,

rapas
(y dám)

FABIAN - Tba a brindar...

NOCON - (que sigue sirviendo si
dra a los señor) como yo,
con otros...

COVA - ; Espera, digo!

(Cantando)

dame el vasín de sidra,
porque con él yo brindo.

(Lo tiene, en efecto, de mar
un de Fabian)

Fíjate que es el vaso
solo pa mi marido.

Por el ausente bebo,
por nuestro creador;
por su cariño firme
y por mi buen amor.

TOCOS: ; Por su cariño firme
y por tu buen amor!

(Todos alzan su vaso)
beben alegramente. Fabian,
en el vaso que Nolán le
lleva) ; Uxuxú!

HABLA DO

CORA = (Contenta)

¡Ay, cuántas ganas apúrame
de llegar, y de abrazarte!

(Se llega espontánea a Fa-
bian , le coge por el bom bom)

FABIAN: Por mí, abraza cuanto
quieras.

CORA: ; Non! Que eres representante
de Xuacu pa cosas malas,
pero, pa otras... ¡Verdad, pa-
lar?

(Se ha alejado de él, pero sin enojos)

NOLON: Verdad. Dexas los abrazos
pa el término del viaje;
que Xuaco estará impaciente,
y entón, cuanto más lo abra-
ces,
más lo amarrarás a ti,
pa que en jamás se te escape.

(Volviéndose hacia el grupo apar-
tado que preside la Abuela)

¿Qué, tía Xuana? ¿Non se
alegra?

XUANA: (Hurana)

Non, fachen de sos: dexar me.

NOLON: (a su hija, por Xuana)

Darásle un beso.

XUANA: (Que le oye) ¡A mí, besos?

¡Una granizada enantes!

(a Cova, que se dirige hacia
ella); Non te acerques! Yo tenía
un misto, que era un arcángel.

Entobuse en tus ojos...
; y ellos supieron robármelo!
Non volverá. Tuos brazos,
allá', detrás de esos mares,
lo retendrán.

CORA: Yo, agüelina,
lo traeré.

XUANA: ; Mientes, infame!

Que la Huertía y a me ha
dicho
lo que tú, pe'cra, sabes:
non volverá, porque tú
te llenarás de brillantes...
; y del padre y de la agüela
non volverás a acordarte!

NOCOR: (Interviniendo)

Eso, non. La Cora es linda
mozaca. Non la regañe.

XUANA: ¿Tame el nisto...

NOCOR: ¿Tus es nada
que, tan y mientes, le trae
la protección del gaitero?

XUANA: (algo más apeniguada)

La Enga, Nolon, non vale.

Afalagueru!

NOLON:

¡Morrone!

(Volviéndose, divirtiéndose, a sus amigos),

Veréisla.

(a su hija) Yete acercándote.

CORA. Cuidas.

NOLON: (Cómo antes)

Veréisla!

(Aproximándose
~~(Despreocupado)~~ a la hija, no
sin ciertas precauciones)

Tia Xuana:

~~¿se le goitara...?~~

si Nolon se despreciable,
¿non vale nada su bolsa

que suena buenos reales?

(Después de pensarlo)

XUANA: Non vale...

NOLON:

¿T un buen con-

gangu,

de es que te achan palantra?

XUANA: ¡Comparaqu? ¡Como éste?

NOLON: ¡Claro!

¡Como éste! ¡To!... ¡Cosa
ha sopa, de tropezones,
de pescas... grande!

(La tía Xuana, desde este momento,
está captada por la
gula)

Después, las fabes
con la morciclla, el chorizo
y el clacón...; Martín, de
(llanes,
fá bien la fabada, güela!

XUANA: (Tomando afectuosamente por
un brazo a Fabián)

¿Te Martín éste tinante?

FABIAN: ¡Non!

NOLON: Te... Fabián.

XUANA: (Soliciándole cruces y puera
el demonio) ¡Non lo quiao!

Non quia rula... ni mirarle:

amigo, amigo, de Xuaco

¡y pónere en la su parte!

(Todo bien, Martín avanzar y
Fabian para achacar con los amigos)

MARTIN: Martín 507 70.

XUANA: (A él, melosa, con una tran-
sición) Tu yes güeno;

que cuidaste del gagnate.

Díte: fabade... ¿y alluego?

MARTIN: (Discreto)

¿Alluego? Nolín lo sabe.

NOLON: (Con guistai dola defini-
tivamente; al menos, por cho-

-ra) Una merluza guisada,
unos pollos en tomate...

XUANA: ¿güenos?

MARTIN: Como guerriones.
Con que sean blandos, báscan-

XUANA: Siempre guisados o al vino.
¿Pollastre.

NOLON: Cañanas y dulceres,
reinetas y perucales...

XUANA: ¿Nou disculpa, más, un,
con lo dicho, ya bastante ¿fio!

(Nolín sonre triumfador y
chupa la viña. Cova, que

ha ido apurándose hasta a ella
poco a poco, se coloca al otro
lado (Martín hace un tiempo por la bo-
ca) (deja)

CORA: ¿Perdóname ya, juélica?

XUANA: Prométeme no quedarte
allí.

NOLON: Y para los firos...

¡y en los vuelos a paros!

(Ríe la tía Xuana, ríe Cora, ríe
su padre... y ríen también, en
su grupo, Fabian y sus amigos)

FABIAN: ¿Te no? Ni por
pensamiento!

Fui novio, sin enterarme
de lo que hacía que debe
de ser eso.

ALONSO: (Asombrado); ¿cómo?

BASTIAN: ¡Cállate!

ALONSO: ¿Tal vez?

(Dirigiéndose a la mesa en
un toro se hallan Padre,

Zelva, maria, síra moza.)

FABIAN: Conserñidura
Tambien de Todo.

AZORUO - (Como antes) ; Diante!

; Eu mi boda en la Rita
ibas tú a representarme!...

FABIAN: (En alta voz)

; Zelva!; Maxa! Píde a es-
dos

se viste como un pordake
que go de novio ficiera.

TELVA: ¿Con Cova?; Qué disparate!

(Se levanta y va a besar a
Cova. Entonces, Notón para a
ocupar su punto cerca de Pacha,
a quien habla, no sin que ella

se ruborice). Notón se despenda de su
gaña, que deja colgado de una
silla)

Cova se me elgoxa y quapa...

; ¿Tenía que casarse!

COVA: Casada soy, ¿no verda?

Una verda sin verdades.

que no vos importa a nadie,
fio de tristes amores,
mais tristes, en ante más
fáciles,
quedo' en Oviedo.

FABIAN: Al Hospicio
lo llevamos.

TELVA: ¿Tú lo sabes?

FABIAN: Los amigos son amigos
pa' quienes o malos trances.
Xuaco decía que non
era su fio...

TELVA: ¿Tú... la Carmen?

FABIAN: La Carmen dijo que sí;
y, como murió más tarde...

TELVA: (Sin querer saber más)

... ¡Allá la girela en él!

FABIAN: Non te oiga...

~~FABIAN: Yo, cuando embarque,~~
~~TELVA: Yo, cuando embarque,~~

TELVA: -
ponte' la mar de por medio,
pa' obedecer los refranes,
que dicen que, en este mundo,
no hay melancolias iguales
a la distancia y al tiempo
pa' los maliciarios.

(Aparece por la derecha Mingo,
"vaguelro de alzada", en traje rui-
tico de peñón montañero. Trae
un gran cántaro de leche en ca-
da mano)

MINGO = ¡La leche!

TELYA = (Olucando de él); Mingo al
[vagueiro!]

ALONSO = ¿También en la boda Mingo?

(La presencia de Mingo es acogi-
da con un máximo movimiento
de sorpresa y repulsión. Los que es-
taban sentados se levantan; los
que permanecían de pie, retroce-
den. Únicamente quedan donde
estaban la tía Xuana y sus enlu-
tados parientes. Fabian y Eva,
aunque apartados, tampoco su-
-gen. Nolán, por el contrario, avan-
-za, trayendo de la mano a Pacha,
que aun no ha dicho "esta boca

31) es una; pero la muchacha, a quien ama Mingo, se acapa a un estremo del país en cran-
to prada)

NOLON: (Con autoridad)

También en la boda.; Claro!

TELVA:; Aperta!

MINGO: (Cegorro) La leche, digo;

Si no la quieren, la lleven...

; y en paz!

(Hace intención de volverse
por donde vino)

MARTIN: (Que sale de la bodega)

¿Qué intentas, en dino?

; Las cancharras! (Ya a esperar)

MINGO: (Defendiéndolas); Poco a poco!

Porque hay sorpresa naquiisto.

NOLON: (Tráezme)

¿Sorpresa?

MARTIN:; i Tráesme la leche
de vaca tental, ¿verrion?

32. MINGO: Traigo... lo que traigo. (Deja
en el centro en el suelo)
ALONSO: (Al brevi de los protestan
- tes)
¡Ahora!

TELVA: ¡Embancador!

ALONSO: ¡Adivino!

MARIA: ¡Yaqueiro!

TELVA: ¡Chincheiro!

ALONSO: ¡¡Oíego!!

MINGO: (Que ha oído todos los insultos
indiferente, desde arriba, al oír
el villano se sulfura)
¡Non!

NOLON: ¡Eso, non! Que ye un fío
de oír!

ALONSO: Pero... ¡de la brava!

MINGO: (Con cónica indignación)
Y más que tú en noblecio:
(Recitando con énfasis)

¡Antes que oír fuera Oír
y el sol diese esos riscos,
ya en Feitos eran Feitos
y en ferridos, ferridos!

33) (con petulancia)

¡fornido, ¡yo! (Todo bien)

TELVA: ; Rescampa!;

ALONSO: ¡fornido con ese tipo?

(Nuevas risas)

MARTIN: Bueno: ¡qué tiene la leche?

MINGO: (Que está comiendo sin cesar
avellanas o nueces que saca de
un bolsillo)

¡Ah!...; Yo qué sé! Non distinguo
yo de leches.

NOLON: Pues, ¿entón,
¿de qué tienes en principio?

MINGO: (Tu diferente otra vez)

¿Yo? Non sé...

NOLON: ¿Qué comes?

MINGO: ¿Yo?

Ablanas, peras, recimos
de uvas...

NOLON: ¿Y queso?

MINGO: (Sigues) ; Yo, non!

NOLON: ¡Así estás de enfoguecio!

34) ¿Quiénes te cuidan?

MINGO:

Las bigas
de la montaña.

TELVA:

¡Eso, mismo!

Las brujas...

ALONSO:

¡Las xanas!

XUANA
~~ALONSO~~: (Que se ha ido interesando
en la conversación) ¡Eso!

NOLON: Dile, güela.

XUANA:

¡Este lo ha dicho!

Mingo ve... la buena gente,
que baja al amanecer
desde el Nubero...

NOLON: (A Mingo) ¿La güela
tiene razón?

MINGO: (Riendo) ¿Y qué delito?

Las xanas de las lagunas
de Vallín son de continuo
sabidoras de secretos,
de hierbas y de hechizos.

ALONSO: (Con remota indigna-
ción, se anda de por la mayor

35 ría de los presentes)

¡Ahurra, brujito!

NOLON:

¿otra vez?

MINGO: (Con revolución, Esmando de
uneros las cantaras)

¡Voyne, entón!

NOLON: (Señalándole) Al lado mío,
¡naide porta mal a naide!
¿Enten déisme? (A todos)

MINGO:

Son nemigos
porque non quieren palabras
con pastores y guaricus.

MARTIN: ¡Venga la leche!

MINGO: (Otra vez cagurro) ¿La leche?

¡Honn!... To... lo siento infinito,
pero la leche...

(Volviéndose de pronto hacia Fa-
bián) ¡Fabian!:
el secreto.

FABIAN: (Avanzando sonriente)

¿bónda?

MINGO: (A todos)

¿Oyislo?

36)

(Triunfador)

; Que tengo aquí, en la cadera
de leche, los regalinos?

FABIAN: Pero, ¿cómo quisiste por ellos
trampas?

MINGO: Como ya debidos;
pero dime: a Fabian
en tenados en su sitio
y en su hora, ^{Castale} ~~en su hora~~.

FABIAN: ¿a 7 adonde están? ¡Bueno!

MINGO: aquí mismo.

(~~La~~ Saca, uno tras otro, hasta
tres paquetes, envueltos en papel,
que traía en una de las admiradas)

NOLON: ; Cosa grande! ~~Esto es increíble~~

COVA: ¡Prodigióse!

NOLON: ; Esto son inventos por vistos!

FABIAN: (Que se colocando sobre una
mesa los paquetes que le entrega
Mingo)

Es Xuaco mandándole todo,
va a ser un mes corriendo,
en el encargo de que
preciso,

37

entregátele con ella
la planta de su canino.

XNANA: ¿El Xuaco envía?... (A Cova)

COVA: ; El Xuaco!

NOLON: , Buen ejemplar de marido!

MUSICA



Fabien... A "las Astorias de Oriedo"
 y al corazón de un mozo
 el Xucos envió refallos
 de muridín a su lava.

Porque en este día,
 ya ^{el} a su boca,
 de il no esher en falta
 mis que un persona.

Lava..

Fig. — ¡pobre Xucos,
 víete en persona!...

Fabien - (Abriendo un paquete)

¡Un abanico de encaje
 con ramillas de caney,
 y un il, pintado, un pinaje
 de las cubillas del rey!

Lava..

¡Dava que el ail
 me di sus besos,
 y que los mis
 vayan a il!

Le el nombre de Xmas
 le sus doy con emoción,
 que también se representa
 con mi mismo corazón.
 Cove. ¡Falini!

Falini. - ¡A las Astorias de Oiedo
 y al corazón de mi mujer
 el Xmas más feliz
 lo mandará a mi casa!

HABLA DO

(Falini ha ido entregando a Cove
todos los paquetes)

MINGO: (Alegando al oír cantar
a Martín)

Ahora, vaya la lección
 de verdad.

MARTIN: (Con temor) ¿No. ¿Eh? ¿Secretos?

MINGO: ¡Iniciás. Por los recuerdos,
 ¡para que por te algún ~~secreto~~ ^{venas}!
 (Vuelven a alarmarse todos los
presencios. Cove lleva a la tía

41) Xuana Esos los regalos, que la
vieja mira y remira, ~~lleva al~~
~~esto por segunda vez~~ ~~quiere en ellos, en~~
~~para de un pariente~~ ~~un poco en~~
ALONSO: ¿Otra vez? ~~L-río~~

TELVA: ; A un alzado!

NOLON: ; Que bruma!

ALONSO: ; Fuera el vaqueiro!

MINGO: ; Tú... ¿No será que al
diño
tenéis metido n'el cuerpo?

ALONSO: ¿Dó? ; Fuera!

TO DOS: ; Fuera!

NOLON: (a Alonso) ; Pero, hombre...

Non me seas chiplateru.

Mingo je amigo de todos,

aunque no le queráis ; Eso!

MINGO:

NOLON: ¿ siempre vendrá al com.

inestable! ~~El~~ angu,
¿ por que go ~~comen~~?

; Alluego!

MINGO:

NOLON: ¿ ahora...

MINGO: (con un medio min)
Voy me; que nunca

42) ¿quién me anda entre cerdos.

TELYA: ; Moclán!

ALONSO: ; Jafu!

MARIA: ; Pellezón!

(Vuelven, de pronto, Mingo, y Te-
la y se acercan)

MINGO: No gritéis, porque non
(quiere).

NOLON: (con gallardía)

; folverás, porque por algo
te esperate aquí al gaitero!

MINGO: Pos... ¡a divi!

(Salen corriendo Mingo por la
derecha, seguido por una man-
da prota i antes, entre ellos,
Telva, Maria, y Alonso)

ALONSO: (Al miti); Vamos por él!

NOLON: ; Mozacos!

(A os, que intentan seguir a
los anteriores) Vosotros, quiéris.

Que aunque non elegí el compa-
L- go,

tampoco acabó el festejo;
al menos pa mí, que aspiro
a que entre amigos habernos,

pa chérraro de una cosa
que criábanse reconociendo.

(A ~~Rubén~~ ^{du o tres} muchas que, con Cova,
han iniciado una retirada ha-
cia la iglesia)

Non sus vayáis las mulleres;
que, al decir amigos, ~~quien~~ ^{creo}
que camien de sois vosotras...
¡o que camien debéis serlo!

Y non te me escapes, Pacha
de Navia, que non hay medio
de sacarte ni un suspiro
de los muchos que tién dentro.

PACHA = (Rubén rosa)

Nolón...

NOLON = (Quintero); Ya dijo "Nolón"!

¡Pa mí'za qué buen comienzo!
Tú, Cova, camien aquí.

~~Y se guela, si quis serlo.~~

~~Y na (digo de eso...)~~

(Por Pu y la galicerías, que si-
giera dormidos)

~~ni de esos pajaros...~~

(Por los perros de la caja
de la caja)

44) ; ^{pero ya tiene} porque ~~aquellos~~ bastante
ocupación con el sueño,
~~ya lo he dejado. pero... es:~~
~~ellos sí, con los recuerdos.~~

CORA: Fable ya, padre, que están
asustados con su misterio.

NOLON: (Bando uellias en la ma-
nos a su manera, lo mismo
que un perro)

Te verda'. Yo te pregunto,
pobrecita, ¿fue ~~del~~ mi cielo:
¿fuiste feliz con el padre
que diste calor, ¿echas
desde que la madre, un día,
voló'se a ver los luceros?

CORA: ¿Non voy a ser fortunosa?
Usté comen fue' muy güeno:
que non digan ni siquiera
madrastra.

NOLON- ;Pónesme el dedo
mismo. ~~misma.~~
ncla misma llega, ~~misma.~~

Por ti trabajé, andaría go,
con la mi garita unas veces,
y otras en mula de arriero;
pero siempre con el cuido

45

debe mi deber con tu herasto.
 Non traje muller a casa
 por no haber doble tropiezo;
 que ni ella fuese con tanta
 con uncina de tu, vultro,
 ni tú, viendo que te entraba
 otra madre a contrapelo.

CORA: (Enérgica)

¡Verda! Madre como a grille...

(Nolin y Pacha se miran)

NOLON: ¡Non digas! Pero... a' mi
 cuento.

(Se rasca la cabeza, no sa-
bendo cómo seguir)

Ya estás casada, miña fía.

Ya mañana, mor adentro,
 irás pensando en el padre
 que aquí, solín y peltreyu,
 se queda.

CORA: (Que la comprendido desde
el primer instante)

Solín... ya non.

NOLON: ¡Y alégrame!
 } (A un tiempo) ¿Qué?
 } PACHA

CORA:

Me alegro,

¡porque era la única pena
que llevábase en el pecho!

Ya non, padre

NOLOH:

¿De verda?

CORA: (Volviéndose a ella)

Ya non, Pacha. Te lo

Levrego

pe que lo cuides lo mismo
que si fuese un árbol nuevo.

PACHA: ¿De verda?

(Rompíendo con torren-
ta conteniéndose hacia abajo)

¡Bendita sea

esa boca que me ha festeja

más bien que el agua a los

[prados,

si están los prados sedientos!

¡Bendita mil veces, mamá,

la intención, y el pensamiento,

y el premio...

NOLOH: (Conteniéndose) ¿Cuándo?

¿Non me la has dado en
[queso?

47) PACITA: Es... de alegría.

CORA: (abrazándola) Verdá;

si yo me caso... y me quedo...
non sé... quiciás non lo
miro

Todo en tan buenos juicios;

pero hoy...; alegría, padre!

~~NOLON: ¡Te gasta, te gasta!~~

¡Te gasta!

NOLON: ¡Te gasta!

(Pacha va a la ^{silla} ~~mesa~~ a bus-
carla)

Tanto que decir ahora
que, sin ella non me
arreglo.

También: ricen también
con mi alegría, pequeños;
que eres lo más parecido
por lo presente, al mi
hermano;
^{Cora} ~~quela~~ alégrase conmigo,
que el Xuaco no está
viviendo...
y, si ^{non} ~~no~~ nos ve, pues...
¡se estárase perdiendo!

48) (Bomando domando de
facile la gaita, que Pacha
le trae)

; he gaita! El alma de
(Asturias)

tiembla... porque ve que
(tiembla)
(Se la cotoca, cotocota)

CORA: ¿Quiérela Énto?

NOLON: (Con entusiasmo), Énto de
la gaita entre sus manos
; Te odro!

CORA: (Con incertidumbre)
¿Más que a Pacha?

NOLON: (Después de una duda)

No se cierto.

Ye mi gaita mi tesoro,
mi compañera leal;
llora cuando ve que lloro
y, si río, me hace cora
con su risa musical.

✠

cantarina y chispeante,
 al mi cuerpo se encadena
 con un abrazo de amante:

su canto vá por delante,
 y, a las espaldas, mi pena.

Non
 No hay tonos ni canción
 que a sus notas se resista.
 "¿Vás de conquista, Nólón?

Pues, de tu pueblo, conquista,
 lo primero el corazón".

Y la gaita, dando al viento
 transparentes
 sus más ~~importantes~~ sonos,
 vá hablando al sentimiento,
 hasta que ve que el contento
 revienta en los corazones!

Pero si me ve tristón
 y advierte que, con fatiga,
 muevo apenas el "roncón",
 entonces su voz amiga
 me dice: "¿Qué tienes, hom?

50/

¡Echa afuera ese castigo
que non te sirve pa ná!
El llanto ^{non} ~~es~~ ~~un~~ amigo:
¡déjalo estar! Y, conmigo,
¡vente a echar una toná!"

Y hay que vernos, por los prados
subir, derrochando trinos...
Yo, con los labios inflados,
y ella, dejando embobados
a todos los pajarinos.

¡Ale! ¡A la cumbre! ¡A soñar
bajo la gloria del cielo
y ante el misterio del mar!
¿Quién me priva del consuelo
de una gaita y un cantar?

Ella, en lo alto, en la bravia,
dá el viento de sus pulmones
al aire de la montaña,
mientras que su canta baña
de entrañables emociones.

Al uno dice: "¡Valor!"

^{alluega!}
Al otro ~~le dice~~ "¡Piedad!"

51
Y a todos después: "¡Amor!"

El que Dios Nuestro Señor
predicó a la Humanidad!

Y, andariega y peregrina,
a todos nos hace hermanos.
Porque ye la gaita, ansina,
¡un dón que hizo la Santina
a sus hijos asturianos!

MUSICA

(Nolon andado, en la gai-
ta aún en su mano,
rompe a cantar una ac-
tionada)

NOLON: A sus hijos asturianos
dijo una vez la Santina:
"Mirai si es buena la
gaita,
¡que vale más que la
sidra!"
Canta (Cova, que) -

~~PARLAN~~: Como de la oído desde
el interior de la esca.

na, hace la segunda vez
de la cople. Y esta va siem-
pre conviada también por
Fabian, Pacho, durando
las cuatro veces la típica
ensalada asturiana, por
cuatro particulares, que es-
taban dormidos hoy ido
desperdiciando su esivamien-
to, con llamados cada
uno por cada una de las
veces; y, colocándose en
fila en el fondo, - también
su esivamien, - con un
a Esco juntos al terminar
a quellas. Entonces, cont
respondiendo a la uni-
ca llamada sagrada pa-
ra el, - la de la grata,
despiertase Por y pórese
de un saco en primer ter-
mino, acompañando a

58)

las garías con su tam-

Bombil. Nolin, en cambio, ha deja
de la garía solo la maza

NOLON: (convertido) maí pío
me)

O zo' la garía.

Pío de pesto'.

Para él no hay oír
desperitador.

LOS DEMÁS: Señal pa todos
un guena es
cuando la garía
menea en pie.

(Abra, al son de las garías,
y el tamboril, baítan, por
parejas, Corra I Tobian, Pa-
cha), Nolin. Danzan uno
de sus bailes tipicos de As-
turias legados por padres a
lir. Poco a poco, al sonido
de las garías, van vovien-
do del corralón de San-
tia Xuana y los que con
ella se querran; que en
Eardan en subrayos, más o

54) menos convincidamente, figuras
y pau de la danza, al fin
final, para de volver la or.
trinitaria o, su llamante,
acabar en el mito baile

NOLON: (I con otras tres veces)

Si trinitaria una manzana,
nel baile la trinitaria.

Así, como non la é angé,
su canto la despedida.

18 AB L A D O

MINGO = (Volviendo a aparecer
por la derecha, quedándose
en el mito quicio del puñal
lío) ¿ Puedes otra vez ?

FABIAN = (al advertir el mito
convinciendo de represalia de la
gente) , Pero, hombre !

CORA = ¿ Tan la hambre tiene ?

Non basta.

MINGO =

NOLON = ; Pronto comeremos, Mingo !

55

MINCO: (avanzando)

Yo aquí tengo mis ablanas.

Ahora ^{volviera} ~~pongo~~ porque...

(Recebo.)

¿No habrá peligro?

NOLON.

¡Fobla!

MINCO: Te que, con guías y piedras,
non foblo.

NOLON: Pues, ¿que te pasa?

MINCO: En el puerto... En la casilla
de la Posta... Yo pasaba...
y el Sr Ramón, el viruso
de las lentes y las barbas,
dijome: "¿Ves al Nolon?"
"Non sé, de seguro" - "Anda,
y prevante que esta noche
llegó un barco de la Habana.

NOLON: ¿De la Habana?

XUANA: (Entrando) ¿Vino el
Xuaco?

CORA: (Idem) ¿El Xuaco, aquí?

MINCO: ¡Calma!

NOLON: (Van unciando como ellas)
en un pisanos ^{Calma} ~~berceando~~

56) su casorio?

FABIAN: ¿Y desambarca?...
¿Cuándo?

NOLON: ¿Cómo?

XUANA: (Muy decidida, atrasando
de la escena) ¡Voy a verlo!

MINGO: ¡Si es que él no vino!

NOLON: (Amagándole) ¡Acabaras!
(secepción en los dos)

MINGO: Yo dije... que vino al barco.
Tó lo demás, son palabras.

NOLON: ¡Verde! (Convencido)

MINGO: ¿Sigo?

(Asentimiento general)
Y, en el barco,
de Cuba, vino esta carta.

(Saca un sobre del pecho. Otra
vez Nolon le amaga)

NOLON: ¡Serás cagurro...

FABIAN: (Ricardie) ¡Vaquero!

XUANA: (Yendo a esgr la carta,
que Mingo no ha soltado)
¡Pata m...!

5-7)

MINGO: (Esquivándole); ¿Qué me
L-gaca!

¿Me ^{el} oír Ramón... en cargando
que era para la Tía Xuana.

XUANA: (Con impresión discreta)

¿Cómo? ¿Para mí?

¡Te claro!

NOLON:

XUANA: ¡A ver!

MINGO: Toma, piéla. (Se la
entrega)

XUANA: (Avida) ¡Oá me!

(forzosa, acostumbrado con ella)

Te pa mí, ¡Pa su pielina
tú el mi niño su acordar.
L-ga!

A ver! ¿ónde está la letra!

NOLON: (Con paciencia)

¡Rompe el solva!

(Con mano temblorosa, la
Tía Xuana logra ranger el solva
y sacar un brava piega)

CORA: (Se hacha) ¡Cú me tarda!

¿Qué dice, piéla?

¡A esperar!

58) XUANA = (aplicando altura e papel)

¡Aquí está! Con las mis li-
gaduras
en el pecho, fío mis!

Pen. c'ia a qui!

cura; ; T non acaba!

NOLOM: 'Lui dice, già?'

XUANA: n'Zuo' dice?...

Tambien eres tu Contama!

Pues, si supiere de Keira,

¡ya la Escudria acabada!

(a uno de los parientes susos)

Lee tin.

PARIENTE 1º: Non sei... (Rebusando)

(La En Xuana ofrece la cora
a otro
al un pariente)

PACIENTE 20: Ju. Campos.

XUANA. = (Entregándole el papel á Fa-
-bián) Tú, Fabián.

FABIAN: (Reynolds) Non está clara,
pero...

NOLON: (cojiendo el pliego)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

59)

NOLON:

Non ze del Xuaco la carta.

XUANA: ¿Non, del Xuaco? (Decepción,
de de nuevo)

NOLON:

¡Non del Xuaco!

Firma... Antón.

COVA:

¿Y dice?...

NOLON:

¡Calma!

MUSICA

NOLON: (Legend)

"Salvái de cóms,
por más Guerras,
llegó el su nieto,
llegó el Joaquín..."

COVA: El Xuaco.

FABIAN:

¡Claro!

XUANA: ¡Mi nieto!

PACHA:

¡El Xuaco!

NOLON: (Legend)

"Llegó más lindo
que un paxarín!"

60)

(Dejando de leer)

Eso, lo sabía.

CUYA.: Padre, por favor.
Non se' lo que terno.

XUANA.: ¡Sigue ya, Nolon!

NOLON.: ¡Endiablo da letra,
que se está de mal!

FABIAN.: ¿Dejasme que siga?

NOLON.: Dejame, Fabian.

x x x

(Vuelve a leer)

"Un día el Xuaco
vino doliente
con mal de forias
y de roindá....
Allnago, fiebres...
Y allnago, allnago..."

CUYA.: (Angustia da)

¿Qué dice, padre?

NOLON.: (Con emoción)

¡Non les más!

*

x x

61/ CUYA: ¡Oime lo que dice!

XUANA: ¡Oime lo, Nolon!

NOLON: (Oramático)

¡Por el Xuaco, güela,
reco una oración!

CUYA: (Osculada)

¡El mi Xuaco!

XUANA: (Idem) ¡El meñu!

FABIAN: ¡Quién lo iba a decir!

NOLON: (Acendiendo a Pacha que,
en un estremo, soleniza calla-
damente)

¡Polvo de mi Pacha,
qué será de ti!

CORU: ¡Toda la alegría
cómo se acabó!

Arribó la noche
y escapóse el sol.

¡Polvo de la novia
sin felicidad!

Se quedó casada,
pero sin casar.

==

62 / FABIAN: (Fijándose, de pronto,
en Mingo)

Tú has tenido la culpa;
tú, vaquero mal de tu.
Mal de ojo, vaquero,
a' la carta has traído.

MINGO: (Preocupado)

Yo non tuve la culpa.

TODO: (Con el mismo arranque
de protesta que antes)

¡Fuera, Mingo!

NOLON: (a todos) ¡Cobardes!

MINGO: ¡Que la santa Compañía
me perdone y vos guarde!

(Muñe rápido al salir)

NOLON: (Emocionado, yendo
de una a otra)

Non me llore, güelina...

Non me llores, pabona.

MARTIN: (Que sale por el fondo
empirico, agrega a todos)
he comido ya ~~apenas~~

63)

NOLON: En que quieran...; que
coman!

(Hay ^{muchos de} ~~en~~ todos los presentes un
movimiento instintivo de defensa
la visera; pero pronto reaccionan
2. poco a poco, divididos en gru-
pos, se van retirando, renun-
ciando a dar por perdida el ápa-
pe y convirtiéndose por el dolor
de los protagonistas) (Quedan
formando grupos Nolon, Cova y la
tía Xuana. Retirados de ellos,
pero también convirtiéndose, Pa-
cha y Fabian. Los gaiteros
y Pin Campos se retiran: Que-
dan en el grupo, observando.)

NOLON: (Abrazándose a la parte,
que había dejado sobre una me-
sa)
¡Ay, gaiteros, gaiteros,
que el dolor te sofoca!;

64)

; Dale cara a la vida
en un grito que llueve!

(A boca cerrada han ido
subrayando todos el lamento
de Nolon, mientras que van
recitando entre sí. Ahora can-
-tan)

COLON: ; Dale cara a la vida
en un grito que llueve!

(Nolon, en su grito, la es-
locada, comienza a tocar,
acompañado por las otras
gaitas y por el Tamboril)

NOLON: (dejando de tocar, pero
reacelerando. Y en recita-
do) ; Cara a la vida, grito!
; Cara a la vida!

TELON

Escorial

8-8-48.

EL GAITERO DE BIRON

ACTO SEGUNDO

Cuadro primero

Un prado, - parte de él, mejor dicho, - en las cercanías de la ciudad, en lugar próximo a una ermita que no se ve. Ofrecen sombra al prado, acá, allá, grandes árboles centenarios, cuyas copas no impiden, sin embargo, que se contemple el dilatado paisaje de la campiña aráuriana en un día luminoso de verano. Desde el segundo término de la izquierda al tercero de la derecha, el lugar terreno aparece cortado por la recién construida vía del ferrocarril. Los dos carriles, relucen al sol. Sobre ellos, a la derecha, ha

27 sido colocada una gran
carretera del país, profusamen-
te engalanada. En primer
término de la izquierda se
alza una casita blanca, que
es la vivienda de un guar-
da-barreras. Detrás de ella,
se ve el arranque de una de
estas barreras por de las primi-
tivos pasos a nivel. Ahí le-
dos y otros, convenientemente
distribuidos, se hallan pien-
tes de romería: tortas,
frutas, avellanas, vino, sidra,
etc. Detrás de ellos, viejos ven-
dedores de ambos sexos.

antes de levantarse el
Eclon suenan dentro unos
silbidos de locomotora, co-
mo pidiendo vía libre.

3) (Cuando la cortina se alza,
aparecen en el centro de la esce-
na dos grupos discutiendo acalor-
adamente. Forman en el prime-
ro Telva, María, Rosa, y otras
amigas, y Fabián, Álvaro, Bas-
tilán y sus hijos. Integran el
segundo un Inspección de ferro-
carriles, un Revisor, un foge-
mero, una guarda-barreras,
-con un banderín rojo y otros verde,
y varios hijos de tren. Atención
a la discusión, pero sin tomar
parte en ella; los niños fantasi-
mos; Pin, - que, como siempre,
domina; y Pacolina que, apar-
tada, triste, un caso de comer
avellanas, y los otros citados ven
dedores)

MUSICA

FERRUVIARIOS = ; Dígame que sí!

ALDEANOS = ; Dígame que no!

4
FERROVIARIOS:

¡El tren pasa, pasa!

ALDEANOS: ¡El tren, non saúo!

FERROVIARIOS: ¡Le están esperando
que llegue en fijón!

ALDEANOS: ¡Que esperen sentados,
que ~~frustran~~^{mis} ~~in~~ ~~el~~ ~~lor~~!

FABIAN = (beñacándose)

Por el prado, en romería,
non cruzan trenes ahora.

¡Primero, para la Virgen;
después, la locomotora!

TODOS (menos
los FERROVIARIOS).

¡Primero, para la Virgen;
después, la locomotora!

REVISOR = (beñacándose también,
con un enaderiño de rúta en
la mano. Lleva amplis guarda-
polvo gris y gorra de visera)

5
El tren ascendente
descienden calorres,
con tres unidades
de pago, burgin,
a las cinco y doce
tenia marcada
su correspondiente
llegada a fijón.

FABIAN: Pues la romería
de Nuestra Señora,
que es para nosotros
mucho más que el tren,
de siempre ha tenido
por suyo este huerto...
; y la de este año
la tiene Caerlán!

FERROVIARIOS: (Como antes)

; dígame que no!

ALDEANOS: ; dígame que sí!

; y a ver qué valiente
nos muere de aquí!

FERROVIARIOS:

¡Yo digo que esperan
al tren en fijo!

ALDEANOS: ¡Que esperen sentados,
que ~~tranquilos~~ ^{más} mejor!

RECITADO SOBRE LA ORQUESTA

REVISOR: ¡Quitan o no quitan
la carréta?

FABIAN: ¡Ni por pienso!

Usted quite la carréta,
- que por algo la hemos puesto, -
¡y allá nos vamos nosotros
y al tren le prendemos fuego!
(Risas generales de mozos y
mozas)

REVISOR: (Quisitalando hacia la iz-
quierda)

¡Véiste, bruín? De los coches
han bajado los viajeros.
¡Que diréisles?

ALONSO: ¡Buena cosa!
Sólo la verdad diremos.

7 FABIAN: Que ya nuestra romería,
que el Prado era también nuestro,
y, que si han puesto ^{carriles} ~~carreteras~~
por nuestro Prado, allí ellos,
¡porque faremos lo mismo
que otros años hemos hecho!

(Durante el anterior alegato de
Fabian han aparecido por la iz-
quierda varios viajeros de distin-
tas edades y condición; vestidos unos
con trajes criados de nos., - de la épo-
-ca, - y otros a lo campesino)

VIAJERO 1º: (Interviniendo)

¡Muy bien dichas!

REVISOR = (Sorprendido, lo mismo que
los demás ferroviarios)

¿Cómo dice?

VIAJERO 2º: Que tiene razón el pueblo:
que el tren no se pueda pasar
si estánse ellos divirtiéndose.

VIAJERO 3º: ¡Es verdad!

REVISOR: ¿Cómo?

VIAJERO 4º: Que todos
veníamos hoy a esto:

8 a beber; y a divertirnos
en la plaza del concejo!

REVISOR = (Escandalizado)

¡Pero eso no puede ser!

¿Y el tren?

VIAJERO 1º: ¡Que vaya aprendiendo!

(Todo los viajeros orientan)

REVISOR = ¿Y el horario?

VIAJERO 1º = ¡Que lo amuten!

REVISOR = ¿Y el orden? ¿Y el reglamento?

VIAJERO 2º: Oiga, señor Revisor:

¿puede decirme qué tiempo
lleva circuleando el tren?

REVISOR: Unos... tres meses y media.

VIAJERO 2º: Pues, como es inútil, que
aguarde,

y que nos deje a los viejos
bailar en el prado que
bailaban nuestros abuelos.

VIAJERO 1º: ¡Sí, señor!

REVISOR = Pero...

OTROS VIAJEROS =

¡Que espere!

9 VIAJERO D= (Al Revisor)

¡Y usted También Baila!

REVISOR: ~~Como~~ (Resignándose y encogiendo de hombros, lo mismo que su compañero) ¡Bueno!...

Pero, ¿cree que ésta es una claudicación del progreso!

CANTADO

(Vuelve la alegría a los rostros de los aldeanos, que se disponen a divertirse)

FABIAN: (Como antes)

Romero quiera la Virgen,
la Virgen Nuestra Señora...
¡Si enantes la han adorado,
canten y bailen ahora!

TOOS: ¡Si enantes la han adorado,
canten y bailen ahora!

¡Xuxú!...

(Rompen todos a bailar. Entre los más animados figuran el viajero. Los gaiterines tocan sus

instrumentos. Al escucharlo, Pin
despierta y acompaña con el tambor.
Fabian se da cuenta de que
Pachina, retirada, no baila, y, a
la fuera, la obliga a tomar parte
en la danza. Ella entonces lo
hace, formando pareja con dis-
tos mozos, pero siempre marcan-
do el contraste entre lo animado de
su baila, y su contristado espíritu

HABLA DO.

FABIAN: (En cuanto el baila termi-
na)

¡Ahora, a la Ermita!

¡Todos!

TECLA:

FABIAN: Que ya la Virgen aguarda...

¡y la Señora aversa

que vayan a adorarla!

ALONSO: (Tirando de una de las moz-
zas)

¡Tsa p' delante, María!

VIAJERO 1º: (Haciendo lo propio con

11) una de las viajeras que, en él,
llegaron)

¡Duro que es tarde, Pascuala!

TELVA
~~MARTA~~: ¡Que ya la Virgen espera!

~~AB~~ FABIAN: ¡Que ya la Virgen aguarda!

(y todos se van alegramente por
la derecha, incluso los viajeros,
los vendedores y los gaiterines. Que-
dan solamente en escena Pachina,
Pin, cada uno en un extremo; aque-
lla, sentada junto a un pedestal, es-
cribiendo cartanas y avellanas; este,
disponiéndose a una nueva siesta,
sentado en su tambor)

PIN: (Que repasa en Pacha)

¿Non vas?

PACHA: ¿Yo? ¡Non!

PIN: Pues, ¿que haces?

PACHA: Ya ves: comer avellanas.

¿Y tú?

PIN: Ya ves: Como es

marcheuse ya con las
(gaitas...

R12 >

dormir un poco.

PACHA:

¿dormir?

¿se sienta siempre?

(Se le queda mirando fijamente)

PIN: (Levantándose) Non, Pacha;

non me miro de ese modo,
que yo non te pago cara.

PACHA: (Levantándose También!)

¡Jasús! El díaño te lleve,
mon drago!

PIN:

Has cosas, claras:

tú non eres el mi tipo.

A mí gustaría una más majas:
más radagudinas, más... ¡Bueno!
¡Ya ~~me entiendo!~~ ~~me entiendo!~~

PACHA: (Sonriendo) ¡Papanatán!

¿Pienso que non he visto
quién te agrada?

PIN: (Sorprendido) ¿Quién me agre-
da?

PACHA: La Cova.

PIN:

¿La Cova, sí?

PACHA: Sí, la Cova, Esmerina;

13/

que, cuando vesla, redoblas
el tambor con una gracia,
; con un diantre de salero!
que la dejas estelada.

PIN: ¿To? Non figeme.

PACHA: ; Te claro!

Dormido siempre, non sacas
las consecuencias.

PIN: ; y digo:

si dormido non ves nada,
¿cómo he visto iso que dices
que la Cova me afalega?

PACHA: Pos... en los ratos que tocas
el tambor. Y la monaca...
; mirate con unos güezos!...

PIN: ¿A mí? (Se estira y compone)

PACHA: Pero, ¿non reparas
que qu' isa tu misma flojera,
que' isa tu misma folgancia,
tú ~~pa~~ las mulleres... iso
que en la vida non se paga?

14) PIN: ¿To... tengo ganchos?

PACHA = (Ponderative) ; Mi Virgen!

¡Más que ganchos ge una
Escarpia!

Tú, dormido, non te enteras.

Paseáte...

(Pia obedece, siempre des-
gobado, sumo voliente)

¿Yes, Eñiaina?

PIN = ¿ellas... ¿enteranse?

PACHA = ; claro!

PIN = (Determining)

¿T... ella?

PACHA = ; cova? La simplaya

suspira... ; suspira mucho!

¿Es por ti?

PIN = (Como un súbita decisión)

¿Piénsaste, Pacha,

que, si me caso, me quedo
sin beber?

PACHA = Hay a' pañadas

157 casados borrachos. Pero
el hombre, cuando se casa,
tie' que espabilarse.

PIN: (Arrepintiéndose) Entós,
¡ya diré'elos mañana!

(Por el fondo llega Mingo con
su traje burdo de pienza. Trae
sobre las espaldas un par de
risticas puerias, sujetas por
cuerdas)

MINGO: ¡Buena Tardes!

PIN: ¡Mingo!

PACHA: (Sorprendida) ¡Mingo! ¡

¡con tus puerias a la espal-
da?

MINGO: (Haciendo sonar las
tablas)

De la costumbre.

PACHA: ¡de dónde?

¡del en pueblo?

MINGO: De la braña.

Así, no róbalas, na dic.

16) PIN: Pero las puertas, ¿qué
(guardan?)

MINGO: (Mientras que va descargan-
do ayudado por Pacha)

Nada agora. Guárdanme
a mí, cuando estoy en casa.
(Ríe) (Pacha ríe también)

PACHA: ¿Sabes tú una cosa, Mingo?

Que de verdad lo que faltan.

MINGO: ¿De qué?

PACHA: Que tienes una risa
que parece de agua clara.

MINGO: ¿Quién dícelo?

PACHA: ¿Quién? Non sé...

Las que oyen tus jaigayadas!
Ayer... díjolo la Cova

MINGO: ¿La del Nólón?

PACHA: La mozáya
non face ascos a los bravos
vaqueiros de vaqueiradas.

17) PIN: (Interviniendo)

¡Fó! ¡Non decías anantes
que el mi Cambor?...

PACHA: (Después de una pausa,
por no saber que decir)

¡Sin fanfarrías!

Tú le eres un moceguín;
pero Mingo l' entusiasma!

MINGO: (Superiorizado cómicamen-
te; pero con cantela)

¡Cuidas, cuidas! (A Pin) ¡Tú la
quieras?

PIN: (Sincero)

Su padre tie buena plaza...

MINGO: (A Pacha)

¿Y elle dice?

PACHA:

Ella non dice;

soy yo que saca sustancia
de lo que miro.

MINGO:

¿Y non sabes

que ~~Cova~~ ^{la} Cova ye casada?

18) PACHA: ¡Uy! Si lo fuera, estarían
de más mis pedricazones.

Cora ye moza y soltera.

MINGO: ¡Caso con Xuaco!

PIN: ¡A lo xauza!

PACHA: Pero, ¡casó con un muerto!
~~Y~~ la boda non fue válida.

MINGO: Entés... ¡es viuda!

PIN: (Convencido) ¡Viuda!

PACHA: ¡Non! Soltera... y con
ventaja;
porque al guiso de un marido
ya antes tuvo hecha el
ánima.

MINGO: ¡Cora non puede casar
ya con nadie!

PACHA: (Indignada); Te una info-
rmia!
(Rompe a llorar)

MINGO: ¡¿A él, qué?

PIN: (Como quien desprecia de
proprio) llevarán due a Mingo

19/ aparte) ; Calle! Ta caigo
que en sueños vi lo que pasa:

(Con mucho misterio, mirando
de lejos a Pachra)

¡ella quedase soltera
si la cova non se casa!

(VUELTA)

(Ambo, con un gesto compasivo
se acercan a consolar a la
muje)

MUSICA

MINGO: Non llores tñ, palsema

P.N. = Non llores tñ, Pachina.

MINGO: Que pones una cara
de muller
~~amorosa~~ amorosina.

(Se acercan a ella)

P.N. = Non llores tñ, Pachina.

MINGO: Non llores tñ, palsema.

P.N. = Que pones unos güezos
de magista
y de galvina.

z

MINO:; y si se casa la Lova?

PIN = ¿Entes, la que baila por Rachel.

20) PACHA = (gimoteando)

Ji, ji...

Ji, ji...

¡La rabia que yo tengo
no puedo resistir!

Los Dos = (Impresionados por ella)

Ji, ji...

Ji, ji...

¡No lloras, que el instante
yo llanto para mí!

PIN =

Yo la vió en Cova
lo que tú dices:
unos güezinos,
y unas narices,
y unas maninas
de pan y miel.

PACHA = (Embobada)

¡Unos güezinos
y unas maninas?...

PIW =

Y hasta, si quieres,
unas cosinas

21)

más pegajosas
que el moscatel.

MINGO: (Por el otro lado de Pacha)

To he visto en cova
la moza brava,
que allá en el monte
necesitaba:

fresca y brillante
como un limón.

PACHA: (~~Ha~~ Entusiasta amada)

¡La más valiente,
brava moza!

MINGO: La que en el monte
cuida la vaca
¡mientras yo bajo
la digestión!

PACHA: (A mingo)

¿La cova te gusta?

MINGO: Me hace ilusión.

PACHA: ¿Te gusta la cova? (A Pin)

PIN: ¡No hay que decir!

22 / PACHA = (Cuarenta)

Entón, ya non lloro.

¡Entón, soy feliz!

¡Con uno que case
bastábarre a mí!

(Forma una mano de cada
uno y baile) breve)

PACHA = (Cuando el baile termina)

Já, já...

Já, já....

Después de haber llorado

¡qué bien la vida está!

LOS DOS = Já, já...

Já, já....

Después de la Tormenta,

¡el sol vuelve a alumbrar!

PIN =

Buscame a Cova,

dí que la espero

para jurarle

mi amor sincero

23)

bajo las ramas
del castaños.

PACHA.: Busco a la moza
que ya cortéjas.

PIN = Vete deprisa;
que, si me dejas, ...
(Para sí)

; nunca me vuelves
aquí a encontrar!

MINGO: Búscame a Cova,
dile que la aguardo;
si, a las primeras,
pareces un cardo,
tengo blanduras
de requesón.

PACHA.: (Conténia y decidida)
Pronto la traigo;
¡pronto, te digo!

MINGO: Cuando la traigas
(Para sí)
; no dais con ningún
ni en cuatros leguas
alrededor!

24) PACHA: Con dos que la quieren,
cualquiera mujer
, lo dulce o lo amargo
ya puede escoger!

LOS DOS: Con dos que la quieren
cualquier mujer
non sabe la suerte
que puede tener
(Nuevo baile, como antes)

LOS TRES: Non sabe la suerte
que puede tener!

FIABLADO

PACHA: (Saltando)

Una cordera y dos lobos
non es mala proporción.

MINGO: Biscala, que aquí la espero.

PIN: Biscala, que aquí me estoy.

MINGO: (Bando un salto y miran-
do la cia al fondo)
¡La cova!

PIN: (Con un nuevo sofresco)
¡La cova, díces?

25 } MINGO: (Cruzando la escena)
¡Adiós, rapacina!

PIN = (Idem en sentido inverso)
¡Adiós!

PACHA: (Que se acerca al foro)

Pero... ¿e que viene. (A Mingo)

MINGO: ¡Buena!

PACHA: ¡Te que se acerca! (A Pin)

PIN = ¡Mejor!

PACHA: ¿Non vuelves? (Al primero)

MINGO: ¡Luego! Mai tarde.

PACHA: ¿Non vuelves?

PIN = ¡Luego! Después.

(Los dos, simultáneamente, hacen rápidos movimientos por los primeros extremos de cada lado)

PACHA: ¡Los hombres! Ya son rivales
y buscan la ocasión.

(A Cova, que aparece por el fondo, en la entrada; pero con traje rico) ¿Y el tu padre?

CORA:

¿Tú preguntáame?

En la Ermita se quedo;
 que en la Ermita non hay
^{picña}
 sin Virgen, sin Nolin.

PACHA: (advertiendo la actitud
evanescente de Cora)

¿Todavía... escolgaya da?

CORA: Enai na. ¿Y cómo non
 si lo que pasome es cosa
 que deja mal rescozor?
 Ya... como vinda.

PACHA: (congraciándose con ella)

Comprendo...

Tamién como vinda go.

Ée en padre echis patrás

CORA: ¡Comprendo!

PACHA:

Dice que dos

mulleres en una casa...

mulleres de solra son.

Go... ténvete buenos
 novios.

27) COVA = (Con resolución)

; Non quiero novios!

PACHA = (firmoteando) Estás....

; vinda non hay mais que unai-
zo, que queda' en lo pigo, o,
sin un marido, que vive,
porque el tingo se murio.

COVA = El Xuacu murio queriendo
y ze de mi obligación que;
guardade tute pa siempre.

PACHA = (horrorizada)

i Pa siempre? Non hay dolor
que dure siglos y siglos.

COVA = Pues...; yo tendré la in-
-vención!

FABIAN = (que aparece por la dere-
cha); Cova! Llámale el tu padre.
(A ver a Pacha)

Non cuébras sola.

COVA ..

con ésta.

Estoy

28 } PACHA: ¿Tá uná, non llama?

FABIAN: Nada di joine.

PACHA: (En discurso) ; Ta non
soy mate para él!

COYA = (Antes de hacer un trío por la
derecha, le dice a Fabian);
Consuítala...

que non eres mal doctor.

(Quedan solo Fabian, Pachina.
El mujo se acercó a ella des-
pués)

FABIAN: Nolin... qu'érete.

PACHA: Eso dice;
pero, como ella envidó...

FABIAN: ¿Ella?

PACHA = La Cova. ; Qué pena!

¡Tan guapina! Y, po la mot
del Xuaco... ; También el
(Xuaco
murióse sin tén ni són!

Pudo morir más alante.

29)

FABIAN: Non digas.

PACHA = (Sincera) ; Allalantón!!

cuan do ella fuérale en barco
y aquí quedábam os nos;
y tós, pues...; tós tan contentos!
Que el que non es sabidor,
~~da~~; disfruta de su ignorancia
en paz y en gracia de Dios!

FABIAN = (Molesto)

¿Y ella, demientres?...

PACHA = ; Te claro!

Tú eres algo... so padrón,
so defensor.

FABIAN: ; Quién atácala?

PACHA = ; Nadie! Non haya temer.

Digo que tú... como amigo
del Xuaco, ; y amigo bono,
guerrásla... como a pariente.

FABIAN: Fuérola bien, si señor.

Telvina, mi novia, sábase
la clase de esta ofición.

30) PACHA: (Un poco la dina)

Pero Telvina non supo
de palabras de ~~am~~ amador
en se aliar, como Cova.

FABIAN: ¡Pero, en representación!

PACHA: ¡Claro! Y Telvina non
... (diste
las palabras que ella dió
delante del señor Cura.

FABIAN: (Con viva protesta)
¿Y eso, qué?

PACHA: (Replegándose) Nada! Perdón.

FABIAN: (Exaltándose se poco a poco)

Telva ye mi novia, ¿sabes?
Y Cova, por el rigor
de la so pena angustiosa,
¡ye sa grada para tós!
¿Entiendes? Sola quedose
como en el monte la flor,
como el agua del regatu,
como en la playa el cachón!

¡y non oféndela nadie
demicuñtres aliente go!

(Pacha, que no la pudido
ocultar su satisfacción al adver -
En el entusiasmo de Fabian
por Lova, continúa su reflexión
estratégica)

PACHA: Nadie ofendíala.

FABIAN: (Embalsado) Non du do.

Pero ye mucha canción
que vas buscándola mejos
por todo iste rededor...
¡y ella non quiere de nadie
demicuñtres tenga el calor
de un padre, de una aiso -
y de un rayino de ^{raya} sol!

PACHA: (No pudiendo ocultar su
alegría)

¡Entiendo! gracias, Fabian.

Ta aprendiome la lección.

¡Voyme contenta!

32) FABIAN: (Desconcertado, al
comprender que acaso ha ido de-
marinado lejos) ¿Por qué?

PACHA: ¿Por qué? ¡Bendito sea
Dios!

(Y se va gozosa por el puerto de
Orcha)

MUSICA

FABIAN: ¿Dónde he llegado
con mis palabras?

~~Como un toro en~~

En torbellinos

brota mi afán.

Rota la cárcel
de la prudencia,
el pajarino
quiere volar.

(Por la derecha vuelve Cova,
como aturdida, huyendo del
gentío)

CUVA: ¡Cuánto bullicio!
Vuelvome loca.
¡Que medicina
la soledad!

FABIAN: (Obediente a ella)

Estas praderas
solas quedaron,
y tus angustias
consolarán

COYA = Fabián, ¿te acuerdas
de aquel día claro
en que, de paseo,
íbais con el Xuaco?

FABIAN: Era como ahora.

COYA = Este mismo prado.
Me miró en los ojos.
Yo le di la mano.

FABIAN: Yo alejarme triste

COYA = Y él y yo cantamos...
lo que dicen todos
los enamorados.

FABIAN: Muchos testigos fueron
de nuestros idilios
las ansias que agitaban
mi corazón.

34) (Con sincera emoción)

Y ya entonces el fuego
de tus miradas
encendía la llama
de mi pasión.

CUVA: (Impresionada ante la de-
cleración)

Si ocultaste ese fuego
nun lo descubras,
y mázalo en tu pecho,
por caridad!

Este dolor de mi alma
pídele ahora
el noble sacrificio
de tu amistad.

FABIAN: Callando y murmurando
viví muchos días,
sabiendo que lejos,
muy lejos, te ibas.

CUVA: Pero el ~~infatigable~~
infatigable.

FABIAN: La muerte quería

que sonase cerca
de tu voz la mía.

CORA: ¡ Yo non puedo oírte!

FABIAN: ¡ Yo non puedo, miña,
olvidar palabras
de tu boca anísima!

¿ A quen dijiste "quero"
con máis cariño?
¿ De quen oíste "quero"
sinon de mí?

¿ Cuándo con máis firmeza,
con máis ternura,
tus ojos y tus labios
dijeron "sí"?

CORA: ¡ Calla, por la Santina,
non me tortures!

Díte promesa un día
de esposa fiel;
pero, en infancia
de enamorada,
dije que "sí quería"
pensando en él!

36) FABIAN. Palabras fueron
que se volaron.

COYA: ; Palabras firmes,
pensando en él!

FABIAN: Palabras fueron
de enamorada

COYA: ; Palabras firmes,
de esposa fiel!

LOS DOS: ¡De esposa fiel!

HABLANDO

COYA: ¿Adonde has ido, Fabián?
¿No quisiste me ofender?

FABIAN: ¿Ofenderte? ; Lo contrario!
; darte alma y vida! No sé
si, por abrirte mi alma,
fui con la tuya cruel.
Saber ya mi sentimiento.

COYA: ; Sabes que non puede ser!

(Por el fondo, derecha, han lle-
gado Nolsu y Pacha; apraé, traído
de la mano, - un poco arrastrado, -
por ésta) (Fabián es quien fui -

37) merc los ve)

FABIAN: ; Tu padre!

COYA: (Un poco agobiada)

; También mi padre!

NOLON: (Que ha oído la intención
brava, avanza)

Para quererte, también;
que, si no estás conmigo,
entrarme dentro un "aquí"
que se va como una inquietud
que no se puede escapar.

(Pausa)

¿Qué? ¿Hablas con Fabian?

COYA: Habla. No se porque,
cuando hablamos los dos
hablamos pensando en él.

PACHA: (Furiosamente)

Es tu padre también piensa.

COYA: (Buena de la situación)

Pues ya pensamos los tres;
cada cual con su intención
; y tu por el bien hacer!

(Fabian, que soporta a la fuerza)

38) La violenta situación en que se
halla, avanza ahora)

FABIAN: Nólón: yo non sé tapujos
con quien non se lo merez.
; Rogue de Astúrias!

NOLÓN: ; Fabian!

FABIAN: Yo era, con Telvina, ayer
un güen hom. sin atrevencias;
pero un día escarrilé
y puse los ojos donde
jamás debilos poner.
Güey... he sido emperteriente,
; y tñve el castigo güey!:
miré al cielo...; y non merezco
el cielo d'ista muller!
(Por Cova, que se mantiene
ahora apartada)

COVA: ; No ye por eso!

FABIAN: Pachina:
quisate satisfacer...

PACHA: (Como si se viene describiendo)
; A mí?

FABIAN: A tú... y al Nólón.

39) NOLON: (Idem)

¿A mí?

FABIAN: También a usted;
que ~~toí~~ ^{fuéramos} felices,
cada cual en su papel.

NOLON: No, Fabián. Viéndolo estamos;
ella non puede escapar
a ~~3~~ a quel bendito a quien dióle
su corazón y su fe.
¿Verdà, cora?

CORA: (Con firmeza) Verdà, padre.

Yo bien quisiera poner
las vuestras caras alegres
con un resignado amén;
pero non sé. Por las tardes
de mucho viento, non veís
el arbolín, que se tuerce
una, ~~otra~~ y otra vez,
y siempre derecho espera
cada rama oscurecer?

Asina mi amor/resistiese:
cuantos más golpes le den
; más firme estará en la tierra
que la vida - florecer!

40) ¿Eh?

(Todos asienten sin crear con-
vencidos)

FABIAN: Te claro...

PACHA: Natural...

NOLON: Tu cariño ya de ley...

CORA: (Probándolos)

¿Pero...?

NOLON: Pero....

CORA: (Reaccionando energicamente)

¡No hay "peros"!

Fui mala.

(A su padre)

Perdóname.

Tu te fue a giras conmigo
& debo corresponder.

¡Cároname en el Fabianito!
(Con movimientos instintivos de
alegría en los tres)

¡Mañana mismo! ¿Está bien?

NOLON: (Que no puede creer lo que
oye) Non, Cora...

CORA: ¡Si! En otra iglesia
-podéisla ver escoged,-

41) pero mañana ... ¡Yo quiero
que estéis con nosotros los tres!

FABIAN: (Que no se deja engañar
por la forzada declaración de
ella). Non, Cova!

NOLON: ¡Non!

COVA: (Exultante) Yo fui mala
con todos, ¡alégrese!
(Solamente Pacha rie)

NOLON: Non, fía. Te sacrificas
por mí.

COVA: Me acostumbraré

FABIAN: Pero... ¡quieresme?

COVA: ¡Eso, non!

Quiero, en nombre de aquel;
pero... tú lo sabes... Non....

Eso, ya vendrá después.
(Volviendo a su forzada alegría)

¡Nada, padre! La tía nena
ya casará... con alguien;
Pacha, ya déjate Cova.
~~el~~ lo que se te fué;

Fabian, busca a Telva, dile
que non quixírola ^{ofender} ~~ofender~~...

(Emocionándose por momentos,
pero cada vez más exaltada)

pero, ¡alegría! ¡Yo quiero
alegría! ¡Pléguense!

(Los demás, apartados entre
sí, cada uno en su situación,
le ojen quién y callados)

¡Hay que rier! Que arrancar
el arbolín del carrén...
¡y, por puados y por vallas,
la movida hay que correr!

(Cae en una silla soltizana -
do. Los otros tres, se miran)

MUSICA

(Por la dirección irrumpe
una "punta" juvenil de la Re-
meria: mozos y mujer, cogi-
do de las manos, sacian y
cantan un alegre corre.)

43 / calle)

cu Roy
1º }

a la una,
ganaba la luna;
a las dos,
perdió su caudal;
a las tres,
llegó a la cruz;
a las cuatro,
y al nudo detrás...
¡Cógelo, dale,
vívelo a dar!

(Cova, al ver entrar al alba-
niado de grupo, se ha retirado
por la izquierda, huyendo de
él) (Belvina, que viene al

final de la fila, coge de la
mano a Fabián, tira de él
y se lo lleva alegremente
hacia el fondo. Cuando este

grupo desaparece, surge un
segundo, también por la de-
-recha; el nudo que figura (al

44) final hace lo mismo en
Telva, llevaríndola hacia
la izquierda por donde Todos
se van)

CO RU 24: A las cinco
volvían los quineros;
a las seis,
querían marchar;
a las siete,
volvía el rocete;
a las ocho,
la mujer detrás.
; Cógelo! ; Dale!
; TráVELO a dar!

(Ha quedado solo Nolon,
perativo, que mira hacia
los jóvenes que se han ido)

NOLON: Los cantos se alejan;
los juegos se van.
Conmigo se queda
mi perplejidad

En cruzada
de penamientos,
duda del alma...
¿Qué debo hacer?
¡Feliz sería
si en esta hora
la voz oyes
de mi deber!

Hombres carinos,
fidel amores,
buenos apases
de juventud...
¿a cuáles oigo?
¿Por quienes muero?
¡Ay, gaita mía!
Dímelo tú.

(Se abraza a su gaita; gaita
no tarda en responderle
con una melodía entrañable,
sobre el tema de las añor-
ras estúfas. Cuando la gaita
cesa, Notón, que la ha es-
crechado ansioso, la con-

46) Esta:)

Tiéneme razón,
gaita, gaita mía.
En mi corazón
non ha de reinar
sivon la mi fía.
Pero otra muller
llora de a gorria....

(Alura en la gaita la que
so pume triste, como si habla-
ra al corazón del gaitero.
Esta responde, emocionado:)

¡Oh, mi gaita, non!
gaita, non me llores.
En mi corazón
puedo yo tener
en dos amores.

¡Oh, mi gaita, non!
¡gaita, non me llores!

(Peru la gaita se torna bra-
va, animosa, arrolladora;
siempre, a ser positiva, so.

47) bre el primitivo tema de
la romanza. Y al concluir
su primera parte, es Nolo'n
el que canta la segunda,
dichoso por haber entendido
a su gaita)

¡Ya no hay duda,
para el gaitero!
¡Ya clara senda
de recorrer!
¡Con el cariño
de la tu hija
marcado tienes
el tu deber!

¡Pobre Pachina!
¡Pobre Nolo'n!
¡Y hayle tres ruidos
al corazón!

Vuelta el gaitero y rompiendo en
un sollozo, va a caer sentado sobre

una bangueta ante una de las
mesas que hay a la derecha
junto a uno de los puestos de vende-
ders, escondiendo la cabeza en-
tre los brazos, y dejando la pita
en el asiento de al lado.)

(Se oye dentro algunas voces y gri-
tos de la gente de la Ramenía que
se acercan a escena. Entran en-
seguida, casi coincidentes, por el
fondo, saltando la vía, y por am-
bos lados, diversos grupos de rane-
ras entre los que figuran los via-
jeros del tren, ya conocidos. Al
frente, Alonso, Sebastián, Julia,
Itania, Rosa, y en los latera-
les. Luego, Padma, que se queda
embobada, entre un empujón, mi-
rando y admirando a Volén.)

Voces: ¡Txuxú!... ¡Txuxú!...

59 / Recitado sobre la Música.

Alonso.- ¡Volán! la finta!

Dachán.- ¡Pin, el tamber!

Alonso.- ¡el baile
espera!

Vamos, Volán. (Vuelta)

Alonso.- (a Volán, zamarreándole)

¡Llévate borracho?

Volán.- (Tragándose)

¡Borracho y?

¡No me ceneas!

¡Pin! ¡el tamber!

(Pin volando de repente)

(los paitesinos se colocan
rodando - Volán, que

en un esfuerzo de volar.

Tad, case enérgicamente

en finta, la tamber,

y el fin. Dirige el baile,

comprando a tocar)

¡Que empiece el baile!
¡Chicas, corred!

Reverso: - ¡¿por qué se dan
que pasan al tren!
¡y a ver si puede
pasar el tren!

gran danza popular, que ini-
cian Alonso con María y Bas-
tían con Eva, uniéndose
los con gran entusiasmo todos
los presentes.

En algunos momentos, Nélon de-
ja de tocar, aplaudiendo por su
sufrimiento, y es sin el que
de un codazo o un pisotón
le hace volver a la realidad.

~~Nélon repite~~
~~diversas veces~~ en paita con
unos lomos...

La danza termina con un
fuerte alarde que cierra ir-
se de nivel, quedando todas
las figuras estáticas como
formando un cuadro plástico.

REVISOR. - (Recitado. Salíendose del
cuadro) y ahora... ¡venidos
viajeros al tren!

51/

Obscuro total.

~~La opuesta~~

un illido a locomoción a
la época.

La opuesta, sale al ritmo de
la danza exterior, imita la
marcha de un ben primitivo,
primero en un avance ghep
en un ~~vado~~ movimiento ut-
mal. Cuando esto se ha con-
seguído, el restafelamiento
de la luz permite ver en pri-
mer término un filón en el
que se reproduce el clásico
florescencia de la primera época,
con su insignia, en forma y
uno o dos volantes a cuyos ven-
tallados aseman las viajeros
y viajeros que dicen edios espán-
de los pámulos hacia un yppier-
de en además de despedida.

Nuevo obscuro

El tren adoptive en la orquesta
 mayor velocidad, cuyo ritmo
 vuelve a unir con el de la
 danza popular; y al hacerse
 de nuevo la luz, ~~en~~ en el mo-
 mento de mayor brillanz de la
 danza, aparecen todas las
 figuras del baile. Se espelota
 al público, despidiendo con sus
 pañuelos el tren que se im-
 pone tra cargado de escena
 de inquietud a desvelar per-
 diéndose por este lateral. Se
 que decir tiene, que la canchero
 ha desaparecido de encima de la
 vía férrea.

Volón es el inicio que no se une
 a la despedida general; a él se

53/ me Pin, al que ~~se abraza~~ el faileto
cuba el brazo sobre los hombros,
atrayéndolo hacia sí.

Recitado
sobre la Ríver

Pin. - ¡Qué contentos van en cam!
¡Non los despidis, Nolin?
Nolin. - ¡Ay, Pin!... ¡esta tarde he dicho
a tantas cosas adios!...

TELOR

Cuadro segundo

Un hórreo en pleno campo as-
-turiano, al borde de un camino.
Son de sus pegollos o pilares, - los
anteriores, - son corpóreas, llegando
hasta la misma línea de bate-
-ría; por lo cual permiten que, bajo
buena parte del granero, pueda
protegerse la gente. Tal sucede
con la tía Xuana, ^{Alonso} ~~un~~
~~paciente~~ ^{campesino,} y un ~~aldeano~~ que se
han guarecido en el hórreo.
Otros aldeanos, ^{de ambos sexos} provistos de gran-
des paraguas de colores, lle-
-gan huyendo de la lluvia, que
~~cae.~~
(Las mujeres se cubren las ca-
-bezas con las faldas, dejando
ver sus vistosos reflejos.

HABLA DO

ALONSO: Ahí va, vengase al horru
y siéntese en el pilpayu.

XUANA: Ya non ye niebla Borrina
¿Quién dice que isto es
verano?

PIN = (Que llega por la derecha,
con el Tambor sobre su cabeza)
; Tierra de Asturias! Non
; vale!

Venga lo nuestro, el orzayu;
pero...; la lluvia!...; Non vale!

TELVA = (Que llega por la izquierda)
Lluvia...

ROSA = (Idem por la derecha)
; Lluvia!...

BASTIANE = (Idem) Nos mojamos.

XUANA = (A Telva)

; Allégate la rapaza
y cuidate del refajo!

PIN)
~~Alonso~~ = (Desde su refugio del ho-
rreo), To!; Mingo!...; To!...
¿ónde vas?

TELVA = ; El vaquero del diablo!
Non le llames...

XUANA = ; Ya de frita?

PIN = Iniciás.

TELVA = ; Non! Va falando,
; falando solo!

56) XUANA: ; Pobrimo!

PIN: (gritando); Mingo!

TELVA: Parece un tarascu.

PIN: ; Mingo! (a los demás)

Ja parase. (con mano grito)

; Ven!

ALONSO: ; Sejale!

XUANA: ; Non!

PIN: (Siempre a Mingo); Aquí abajo!

; Non tengas tremor! Pero, hombre,

; que te mojas!

MINGO: (Mingo, aparcien de por la izquierda; efectivamente, cae de cabeza en las aguas)

; To! ; Malainos!

; Zante güite, bajo el horror?

XUANA: ; Tú camión, desgracias;

que estás calan ... ; Mírate

la ~~g~~ boina! (al quitársela, cae
agua al suelo)

PIN: ; Llévatle un baño!

MINGO: Lleve!... Já, j'e!... To bien se
lo que llevame hace un rato.

; Una alegría muy grande!

Tia Xuana: se han ~~acabado~~ ^{rematado}

57 Las penas.

XUANA:

¿Qué dices, Juan-
Libre?

MINGO: (Con solemnidad)

¿Una noche de ver al
Xuanco!

TOO: (Santiguándose)

¡Jasús!

Nada de ¡Jasús!
¡Jasús!

MINGO:

Vengo de verlo, de hablarlo...

XUANA: ¿Al mi nieto?

~~PIN-~~
~~ALVARO~~:

¿Es?

¿Onde?

TELVA -

XUANA: Pero, ¿de carne?

¡Tan raro!

MINGO:

ALVARO: ¡No puede ser!

¡¡¡¡¡

TELVA -

MINGO: ¡O tó calláis o non falo!

(Todos se miran atónitos.) (VUELTA)

Mingo, entre la tía Xuana

y Telva, relata su encuen-

(tro)

2IN= (Iniciando un monte rápido
por la izquierda)

¡esto lo sabe Pachina
en menos que canta un gallo!
UN VHS

MINO = Por la encrucijada
de "la buena gente",
- donde espera el Hada
que le dé pabada,
sidra y aguardiente, -
¡bame contento
con el pensamiento
puesto en la mi alzada,
cuando, de repente,
¡prodigiosamente,
vi una llamada!

TOOS = Cuando, de repente,
¡prodigiosamente,
vi una llamada!

MINO = A la llama siguió
una voz que me hizo ^{temblar} _{temblar}
"¡Mingo! ¡Mingo!" grito.
"¿Onde vés? ¿Onde vés? ¿Onde
vés?"
Y la luz se apagó...
¡y ante mí apareció el mo-
"¡Xuaco! ¡Xuaco!" grito _{cerquero}
"Non por Dios, non te acerques a
mí."

Pero el muy taimado
 vino a mi lado
 y me dijo asína,
 en la su carina
 de resucitado:

"Sabes que he venido,
 como buen marido,
 por la mi mujer;
 pero, antes de nada,
 si ella se casada
 quiero conocer."

TODOS: Pero, antes de nada,
 si ella se casada
 quiso conocer.

MINGO: (Con mucho misterio)

Dijele que sí
 y él se convirtió.
 y quedóse allí
 y aquí vengo yo.

XUANA: (En voz alta)
 ¿allí el Xuaco está?

60) MINGO: ; Allá se quedó...
; Esa es la verdad!

Todos: ; Vámonos allá,
que se la verdad
es que Mingo vio!

(Y van haciendo todos
un trabajo, siguiendo a la
via Xuana, Mingo, mien-
tras que cae el ceño. La
lluvia, antes, había ce-
sado.)

MUTACION

Capítulo Tercero

El mismo lugar de acción del primer acto. No parece sino que, al terminar éste, no hubo noticia triste alguna y se remiata en el círculo de Nola en el gran baile de bodas que Martí había preparado. Porque el hecho es que, al alzar la cortina, aparecen aquellos mismos personajes en torno de la gran mesa alargada que conocemos, bajo el emparrado que da paso al cuerpo de edificio del fondo. El clímax de Martí vuelve a engalanarse con voces y músicas de fiesta.

27 En el centro de la mesa,
Nolín, ~~preside en primera línea~~
~~se de gaiteros~~ - tiene a su
derecha a Pacha y a su iz-
quierda a Eva. A la iz-
quierda de ésta se halla
Fabian y al lado de éste, Tel-
va. En la mesa figuran -
también, invitados, Mingo,
Pío y los gaiteros. Unica-
mente puede observarse la
ausencia de la tía Xuana y
de sus parientes.

Martín y varios amigos a
sus órdenes atienden al ser-
vicio del banquete, que se
encuentra ya en su remate.

MUSICA

TODOS = Vivar los nuevos
Viva Nolín.
¿Cuándo se ha visto
fiesta mejor?

3/ NOLON = gracias, amigos,
de corazón.

TODOS = ¡Vivan los novios!
¡Viva Nolon!

Recitado sobre la
orgueña.

ALONSO = ¡Que fale el ~~novio~~ ^{novio}!

ROSA = ¡Que fale!

ALONSO = ¡Sin acelerarse!

ROSA = ¡Eso!

NOLON = (Poniéndose de pie, detrás
de la mesa, dando cara al pin-
chico) Yo now sé... Yo, sin la
gaita...

ALONSO = ¡Sin la gaita!

ROSA = Lo comprendo.

¡Fáciate el camorro!

NOLON = (A Pin) ¡Viste?

same en acompañamiento

PIN = Por mí... ¡now fale!

(Comienza a tocar con las
chavillas en una jarra, con
5. overan las chavillas en un
camorro)

4) NOLON: (Riendo) ; La sron!

; La isto has erías bien despiar.
(con un tono piensamente declamatorio) ; To!

Amigo, convidados:
¿habéis quedado satisfechos?

VOZ
UNANI } ; Si!
ME }

NOLON: ¿os quité el arroz en
(leche?)

VOCES: ; Si! ; Si!

NOLON: ; Pues levante el dedo

el que quiera más! ~~Que~~

(algunos lo hacen) ; Mar-
(en car. síve) Que no...

ya tan grande un contento,
que... non se... Que yo voy
(digo...
que pe to... ; Que non a tanto!

CORA: (Que se ha levantado opor-
tunamente de la mesa y ha
venido, en unión de dos o tres
mozos al centro de la escena)
; To, si! To queréis decirle,
con el "cunque" del festajo,

5) algo que, desde hace días,
quiera salir de mi pecho.

NOLIN: ¡Cova!

PACHA: ¡Muller!

(Se levanta Pacha, la
imitan, poco a poco. Eden es
de la meca; los evales, poco a
poco cam bi en, van vivi en do
al centro del país)

COVA: Te mi canción
de bodas, al modo viejo.

CANTADO

TODOS: A la manera de Asúrias
y en romance popular,
el ~~canto~~ ^{dicho} viejo de bodas,
la Cova viene a cantar.

COVA: A la manera de Asúrias
y en romance popular.

(Pacha y Nolin, rerridos,
cómicamente en primer término
brevi a cova que canta)

6
Dos flores en una rama,
dos pájaros en el aire,
dos luceros del cielo...
¡falan de amor al mirarse!
Dos corazones unidos,
de miradinas amantes...
¡Non hay palabra en el mundo
que diga ¡cánten afares!

¡Ay, que la niña,
la niña casó!
¡Ay, con el ^{hombre} ~~mucho~~
que la beriteyo!

TOCOS: ¡Ay, que la niña,
-la niña casó!
¡Ay, ~~o~~ con el hombre
que la beriteyo!

NOLON = (Reentado); agura, 70!
(canica de)

Para subir monte arriba,
palo y gurrón necesito;
para canitar en la gaita,
con el puntero está listo;
birram de di Pacha)

79 Luz y mirada de espesa
quiero para el mío camino...
(Volviendo a Eva)

¡Pero vivir non podría
faciéndome ^(el) en carino!

¡Ay, que ^(el) en canto
ze vida y salud!
¡Ay, que ^{mi} ~~non~~ ^{nena} ~~nena~~
^{mi} ~~nena~~ ^{nena} eres en!

TODOS: ¡Ay, que ^(el) en canto
ze vida y salud!
¡Ay, que ^{su} ~~non~~ ^{nena} ~~nena~~
^{su} ~~nena~~ ^{nena} eres en!

EVA y
NOLON } = (Mirándose niervos de
padre a hija)

De flores en una rama,
de páxaros en el aire,
de luceritos del cielo,
¡balan de amor al
universo!
(Quedan unidos en un
serazo)

8)

ITABACADO

NOLON: (Volviendo a Pacha,
que no puede sentir su
cuñento)

a'í tñ qué dices, espura?

PACHA: Que non a'isto enaína
á darne cuenta de tds.
Parece de fantasia.

CUYA: Pues ¿e verda'.

PACHA: Cuando eran
Lites

el señor cura decia
cosas cosas que les dicen
a todas las casadinas...
yo... non sé... Miraba a'
Lótras;
porque non me parecia
que era por mí... T me tam,
L-blaban
el curajo, la llingua.

NOLON: Pues, jera. tñ! ¿e verda'.

PACHA: yo, la gariterra; i yo unín
L-ma!

9/
NOLON: 7 Todo, ¿por quién? Por esta
emperatriz de la ^{India} ~~China~~,
(Señalando a Cova)

que bré quien tuvo el empeño
del casamiento. Anda, ~~figura~~ ^{ruina},
(a Pacha)
y abrázala con empuje
y bésala con coldicia;
que, por ella... ¡Dios bendito,
lo que quítome de encima!

PACHA: (acercándose conmovida
a su nueva anafetrá)

¡Cova!... Yo non tengo modo
de ser más explicativa;
pero así, a vola volen,
dírete: ¡Dios te bendiga,
que esto que has hecho ze cova
de los que ya non se critan!

(La abraza y besa)

COVA: gracias, mucher.

PACHA: Déja, déja
que bésate más aínda.

10) (Vuelvo a Gerardo)

COVA: (Riendo)

Gracias; pero yo non fui
la causa de tu alegría.

Otra persona fui enantes
la que encendió lucernas
en esto.

PACHA: (Asumbrada)
¿Quién?

COVA: Tú alverigua
¿a ver si aciertas!

PACHA: (Desorientada) Non sé...

COVA: ¡Mingo!

NOLON: ¿Mingo?

(Todas las miradas se vuelven
hacia Mingo, que permanecía en
un extremo del patio)

COVA: ¡Sin pampelinas!
Ese ye el autor de todo;
y, si en la tierra hay justicia,
¡abrázale! (A Pacha)

11) (Sorpresa en todos. Pacha,
no sabe qué hacer y mira, in-
terrogante, a Nolin)

NOLIN: ¿Por qué non?

Anda, y non estás respisa;
que, si la Coiva lo dice,
¡ya se baltante que lo diga!

PACHA: (Aproximándose en timi-
dez al vaqueiro)

Mingo...

MINGO: (Fam lián U nido)

Yo... si ella lo quiere...

ALonso: (A parte, espontáneo)

¡El vaqueiro'...

MINGO: Non sabía

que yo enviare esa gracia;
pero... (Se deja abrazar
inimicamente por Pacha)

PACHA: ¿Así?

NOLIN

~~COVA~~

¡Da cúa, Pachina!

COVA: ¿Por quién, si ^{non} fue por
Mingo,

Pero eso, padre, ¿qué quita
para que la su palabra
sea por mí obedecida?

"¿Te mi esposa!" Pues, ya basta.

y, dándole unella ansina
al mi deber aqui abajo
y al ~~su~~ ^{su} mandao de allá
Carriba,

panse' en el neñu, ¡en el fio
del Xuaco!, ¡v' que era endi-
una

de ser muller si a su am-
pero,

como madre, non corria...

Finime a Oviedo.

(A su padre)

¡Aquella tarde
en que volvi tan contenta!

Los gueros negros del neñu
¡los sus gueros parecian!

Mirábanme con un ansia
y una ternura infinitas,

"Non te vayas...; Non te vayas..."

En sus quejas me decían.
Y aquella tarde, llorando
ante la Virgen Santísima,
decidí la vuestra boda,
porque el mi deber me dicta
que, en el templo de Oviedo,
faciendo de madre, viva!

NOLON: ¿De... madre?

COVA: Madre de todos
los niños de la Tierrina
que, porque no tienen padres,
más niños necesitan.

PACHA: Entós... vas a ser...

COVA: ; Esposa
del Señor!

PACHA: ; ¡Jurole, hija,
que nunca pensé esposa
con tambores, campanillas!
~~¡Mingo~~

NOLON: (Con emoción)

¡Non vienes a compartir
la mesa de nuestro hogar?

COYA: Vuelo a cumplir un deber
que me alejó del nidal.

Sigo
la senda clara
que me
marcaste tú,
como
las {copalinas
mariposas
vuelan
hacia la luz.

NOLON: Vuela,
si tú lo quieres;
¡vuela
tras esa luz!
Pero
del mi cariño
¡nunca
te olvides tú!

167

Que estos mis trabajos están
abiertos siempre para ti.

CUVA: Son el amor, y el deber
los que me alejan de aquí.

(Dirigese a Fabian, que se
halla en Telva, apartado en
un grupo de concurrentes)

Fabian, yo quiero
que ^{tú} ~~que~~ la Telva
tengais ~~gozosa~~ gozosa
felicidad.

FABIAN: Por el presente,
que te bendice,
mis recordancias
contigo irán.

Cuando él vivía
lejos de Asténias,
yo fui del Xuaco
su embajador.
Agora, ^{el Xuaco} ~~embajador~~,
vive en el cielo...
y ya en su memoria,
te habla Dios.

17

CORO: Notív, tu dicha se completa;
tu estrela bruce en su esplendor;
ganas la figa para el cielo
y para casa un nuevo amor.

NOLON: (Haciéndose fuerte)

Razón iencis, amigos míos:
feliz y alegre debo estar.
¡Canta el gaitero cuando
túns más ganas de llorar!

(A Pacha),

La gaita, venga,
la gaita amiga;
porque sin ella
cantar no sé.

Por la ventura
de las mujeres,
que ^{Dios} ~~me~~ me ha dado,
yo cantaré.

PACHA: (A Cova)

Baila conmigo.

COVA: Bailo contigo.

18) PACHA = ¡No! ¡No! ¡reparo?

COYA = Contigo non.

(Pacha desaparece por la se-
gunda izquierda, en busca de
la gaita)

WRO = Cantos, bailes
de nuestra tierras
bavos sencillos
de su alma son.

(Por la amplia puerta de la
derecha surge la figura de
una Hermana de la Caridad,
traída de la mano por Nin-
go, que momentos antes, visi-
ble llegar, hizo muchis por
allí mismo) (En cuanto Coya
la ve, corre a ella y en-
-cuentro)

COYA = Hermana, dulce mensajera:
¡contigo quiero deprender!
(Volviéndose)

Adiós á Todos. Me reclama
la dulce voz de mi deber.
(cae de rodillas a los pies de
la Religiosa)

19) NOLON: (Que no se ha mor-
rido de su s(ue))

Adiós, mi hija fortunosa,
que al fin hallaste la Verdad.

(Tomando la gaita, que Pacha
le trae)

mi gaita dígate mi gozo
; aunque no deje de llorar.

(Tuñenia tocar la gaita; pe-
ro no puede. Entonces Cova
viene, cariñosa, unia su pa-
dre y le abraza)

Todos: (Mientras que Cova incl-
(~~en~~) que junto a la Hermana, que
le espera sonriente)

Adiós, misma fortunosa,
que obedeciste el deber.

; Bendita Asturias, con sus
cleres

que son modelos de mujeres.

(Nolan forma grupo en Pa-
cha; Forma en Belva. Todos
despiden con discreción pero
continúan adunados a Cova, que
desaparece en la (Hermana)
T E C O N)